1

Colonial Confines

By the late eighteenth century, a vast number of books were in circulation in the Viceroyalty of Peru, more printed commodities than ever before. Their transmission from production to consumption took place in colonial market structures that fostered some developments and impeded the progress of others. In 1778, the forty-five-year-old Felipe Quiros went to prison in Lima for having traded books without a licence. The titles were neither heretical nor subversive political texts, but of a genre called *cartillas*, which were used to teach children how to read. It was only the printing workshop of the Orphanage in Lima, the so-called Imprenta de los Huérfanos, that held the privilege of printing and commercialising the small booklets by decree, but violations were repeated over the following decades. Quiros signed a declaration that he had traded in eight gross of the primers, more than a thousand copies, although he knew it was prohibited to buy, sell or use them for teaching.[1] *Cartillas* had become such a bestseller on the colonial Peruvian market that trading them was a very profitable business. Various printers and salesmen engaged in the trade even without the required licence. Within a framework of regulations and conditions, the book market offered a platform for the distribution of texts, yet barriers on various levels hampered the free unfolding of the trade.

This chapter is concerned with the context in which the book trade took shape in late colonial Peru and shows how it functioned within certain confines. It argues that the circulation of books, though lively,

[1] 'Autos seguidos por Don Luis de Asurza, en 1775, contra Francisco Mayorga y doña Luisa Peralta, sobre el descubrimiento de imprentas clandestinas. Incluye unos autos seguidos sobre el mismo asunto por Don Tomás Arandilla, mayordomo de la Real Casa de Niños Expósitos'. BENE. Huérfanos, I.25, 1778, 209–209v.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

was constrained for social, legal, and material reasons in the colonial setting, on account of contemporary levels of literacy, the legal frameworks regulating the production and commercialisation of books, as well as the material conditions of printing. The primer (*cartilla*) was one of the genres that by decree could only be printed in Lima, while most books came via import. In the hope of large-scale business, printers and traders such as Felipe Quiros competed for the trade in small booklets, regardless of the restrictions. As the genre of *cartillas* thus illustrates, this framework of making and trading printed commodities in Peru can be read as a metaphor for colonial politics and the struggles between the imposed system and its subversion. Although there is a large scholarship on the difficulties of establishing the first printing workshop in Lima and the control of the book trade that created conflicts between civil and ecclesiastical authorities,[2] historians have focused on single aspects rather than taking into account 'the whole socio-economic conjuncture' as such.[3] As there has never been a case of free circulation of books without barriers, the chapter will take into account the trade's 'history of restrictive factors',[4] analysing it in a colonial setting.

The chapter opens with an evaluation of the illiteracy that excluded many from direct participation in print culture. Educational reforms by the Bourbons permitted some flexibility in the hierarchically organised colonial society, and alternative ways of acquiring reading skills outside of schools led to a moderate increase in readers. By tracing the case of illegally printed primers, the second part of the chapter focuses on the laws for book production and trading derived from Castile, before addressing the dual mechanism of control on the book market. Due to colonial restrictions, there was no free production or trade in print publications; however, actual practices could subvert the system. The chapter closes, in a third section, by examining the material constraints that held back Peruvian print production, looking at the necessity of importing paper, the practices of ink preparation, and the re-use of types. In the viceroyalty, and despite the fact that the market was still subject to these three barriers, things were gradually changing during the Enlightenment era, and the book trade had begun to flourish.

[2] See, for instance, Torre Revello, 'Prohibiciones y licencias'; Rodríguez Buckingham, 'Change and the Printing Press'; Guibovich Pérez, 'The Printing Press'. On the control, see Millar Carvacho, *Inquisición y sociedad*; Guibovich Pérez, *Lecturas prohibidas*.

[3] On the fragmentation of the field, highlighting intellectual, political, legal, and religious influences, social behaviour and taste, as well as commercial pressures, Adams and Barker, 'A New Model', 10–15.

[4] Febvre and Martin, *The Coming of the Book*, 239.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

1.1 ILLITERACY

The small-format *cartilla* was one of the most common genres on the book market, playing an essential role in the acquisition of literacy. Contemporary definitions of the genre can be found in sources that describe it as 'the primers with which the children learn reading' as well as its usage 'for primary education'.[5] It offers a promising tool with which to study instruction in reading at the time, and Víctor Infantes has termed its frequent use a 'printed education'.[6] Still a little-understood subject, education in colonial times has been classified as 'largely elite, male, private, and humanistic', as Susan E. Ramírez puts it.[7] Despite this exclusive tendency, learning at the elementary level took place in an increasing number of primary schools that imparted reading skills to boys and also girls, most of whom were Spanish and *criollo*, with a smaller number of indigenous pupils.[8] Literacy practices adapted to the contexts of the viceroyalty and the material possibilities. The focus on the *cartilla* as a tool thus helps us to better understand the process of learning how to read, both inside and outside educational institutions.

From the early days of printing in Lima, the *cartilla* was a product of the colonial workshops, and supported the spread of literacy. The first Peruvian *cartilla* only survived because it was inserted into the *Doctrina christiana, y catecismo*, printed in Spanish, Quechua, and the Aymara language after the Third Council in Lima in 1584.[9] It consists of two pages and contains in the first line the twenty-five letters of the alphabet, repeated below in capital letters and lowercase letters, with a separate section for the five vowels, before ending with three blocks that introduce all possible syllable combinations (Figure 1.1).

This display of letters and their possible combinations established the starting point for learning how to read, and neither the pedagogical method nor the material presentation or layout changed in the following decades or centuries. The booklets ranged in format from quarto

[5] '*[L]as cartillas en que aprenden a leer los Muchachos*', 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Don Juan Jose de Herrera, 20 May 1734. '*[P]ara la enseñanza de primeras letras*', 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Silvestre Collar, 03 July 1810.

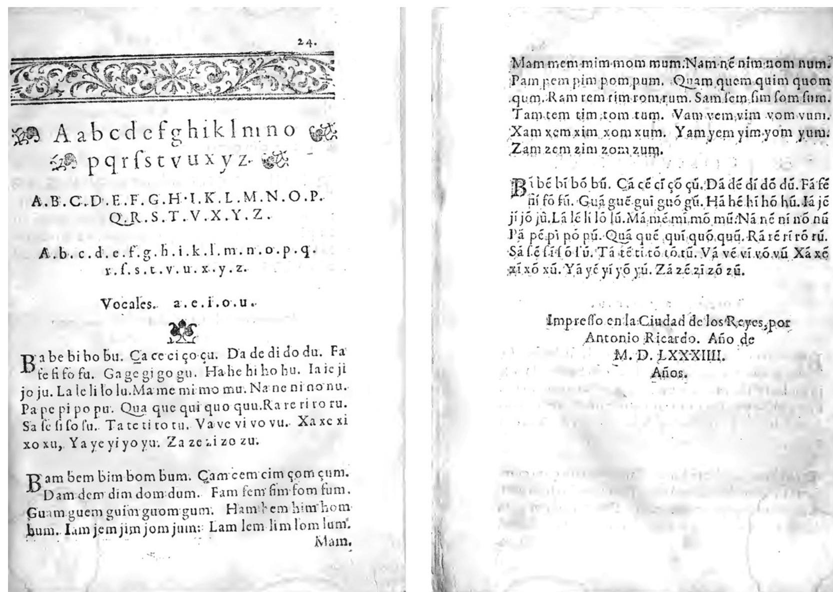
[6] Infantes, 'La educación impresa', 232–235.

[7] Ramírez, 'To Serve God and King', 73.

[8] On primary education in colonial Peru, see Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 29–44; Valcárcel, *Historia de la educación colonial*; Vargas Ugarte, 'La instrucción primaria'; Ramírez, 'To Serve God and King'.

[9] *Doctrina christiana, y catecismo*.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press



24.

A a b c d e f g h i k l m n o
p q r ſ s t v u x y z.

A.B.C.D.E.F.G.H.I.K.L.M.N.O.P.
Q.R.S.T.V.X.Y.Z.

A.b.c.d.e.f.g.h.i.k.l.m.n.o.p.q.
r.ſ.s.t.v.u.x.y.z.

Vocales. a.e.i.o.u.

Ba be bi bo bu. Ça ce ci ço çu. Da de di do du. Fa fe fi fo fu. Ga ge gi go gu. Ha he hi ho hu. Ia ie ji jo ju. La le li lo lu. Ma me mi mo mu. Na ne ni no nu. Pa pe pi po pu. Qua que qui quo quu. Ra re ri ro ru. Sa ſe ſi ſo ſu. Ta te ti to tu. Va ve vi vo vu. Xa xe xi xo xu. Ya ye yi yo yu. Za ze zi zo zu.

Bam bem bim bom bum. Çam cem cim çom çum. Dam dem dim dom dum. Fam fem fim fom fum. Guam guem guim guom gum. Ham hem him hom hum. Iam jem jim jom jum. Lam lem lim lom lum. Mam.

Mam mem mim mom mum. Nam nẽ nim nom num. Pam pem pim pom pum. Quam quem quim quom qum. Ram rem rim rom rum. Sam ſem ſim ſom ſum. Tam tem tim tom tum. Vam vem vim vom vum. Xam xem xim xom xum. Yam yem yim yom yum. Zam zem zim zom zum.

Bã bẽ bĩ bõ bũ. Çã cẽ cĩ çõ çũ. Dã dẽ dĩ dõ dũ. Fã fẽ fĩ fõ fũ. Guã guẽ guĩ guõ gũ. Hã hẽ hĩ hõ hũ. Iã jẽ jĩ jõ jũ. Lã lẽ lĩ lõ lũ. Mã mẽ mĩ mõ mũ. Nã nẽ nĩ nõ nũ. Pã pẽ pĩ põ pũ. Quã quẽ quĩ quõ quũ. Rã rẽ rĩ rõ rũ. Sã ſẽ ſĩ ſõ ſũ. Tã tẽ tĩ tõ tũ. Vã vẽ vĩ võ vũ. Xã xẽ xĩ xõ xũ. Yã yẽ yĩ yõ yũ. Zã zẽ zĩ zõ zũ.

Impreſſo en la Ciudad de los Reyes, por
Antonio Ricardo. Año de
M.D.LXXXIIII.
Años.

FIGURE 1.1 *Cartilla* as part of the catechism titled *Doctrina christiana, y catecismo para instruccion de los indios, y de las de mas personas, que han de ser enseñadas en nuestra sancta fé. Con un confessionario, y otras cosas necessarias para los que doctrinan, que se contienen en la pagina siguiente. Compuesto por auctoridad del Concilio Provincial, que se celebro en la Ciudad de los Reyes, el año de 1583. Y por la misma traduzido en las dos lenguas generales, de este reyno, quichua, y aymara*. Impresso [...] en la Ciudad de los Reyes, por Antonio Ricardo, 1584, 24–24v. Courtesy of the John Carter Brown Library.

to the very small sextodecimo and in length from two to twenty-four pages.[10] Of prosaic use and cheap production, *cartillas* are not preserved in present-day collections of books despite the high number of editions and the many reprints. While bibliographies list only single editions, as in 1735, 1787, and 1803 for Lima,[11] many archival sources filled with

[10] de los Reyes Gómez, *El libro en España y América*, I, 77–78; Viñao Frago, 'Aprender a leer', 154.

[11] Compare the following examples and references: *Cartilla y catecismo* ... 1735. CCILA (BSF-35427) locates a copy in the private collection of Alberto Lamas, Argentina. *Cartilla y cathecismo* ... 1787. By Vargas Ugarte indicating BENE, no copy known. Vargas Ugarte, *Impresos peruanos (1763–1805)*, X, 230–231; *Cartilla y catecismo* ... 1803. By Vargas Ugarte indicating BENE, no copy known. Vargas Ugarte, *Impresos peruanos (1800–1817)*, XI, 25. Carlos Romero adds four further clandestine editions: Romero, *Adiciones*, 204, 263, 440. Indicating BENE, no copy known. Víctor Infantes in his

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

complaints about the illegal trade and requests for printing privileges for primers reveal how extensive and continuous the production must have been, allowing for speculations of today's historians about a high demand on the book market.

In the colonial period, reading and writing formed two independently taught subjects. At first, a traditional spelling method helped students to learn the rudiments of reading through constant repetition and memorisation, embracing different consecutive steps from the letters of the alphabet to the syllables, and, in the next step, from the formation of words to simple phrases. For this purpose, *cartillas* served as educational tools, supplemented by syllable books (*silabarios*), Christian first readers (*catones*), and catechisms (*catecismos*), all in line with Christian doctrine. Some titles directly addressed children, while others were composed for teachers, or copies were used for both learning and teaching. Commonly, the process began with the primers and only when the pupil had learned the booklet by heart through repetitive recitation did they proceed to the reading of small sentences and paragraphs, as in the first readers with the basic orations, the Pater Noster, Credo, Ave Maria, and Ten Commandments. For easier reading, syllables were printed separately (*Pa-dre nu-es-tro…*). Sometimes, in addition to doctrinal prayers and instructions, the *catones* offered practical life skills including manners and the first rules of arithmetic. After the *cartilla* and the *catón,* the *catecismo* served to teach students about the basic principles of the Catholic faith. These were often organised in a question-and-answer format, as a dialogue between a teacher and a pupil about the basics and mysteries of the faith in the vernacular language.[12] As recommended in contemporary study plans, the works by Astete and Pouget or the fables of Samaniego helped guide reading classes.[13] Even in classrooms, the two skills occupied different physical spaces, with the rows of steps for reading separated from the writing

research on primers has not been able to locate any copy of a Limeño edition: Infantes and Pereira, *De las primeras letras*, 80.

[12] Castañeda, 'Libros para la enseñanza'; Demerson, 'Tres instrumentos pedagógicos'; Viñao Frago, 'Aprender a leer'.

[13] All three authors were to be read in the third grade of a Peruvian school in 1813, see n. 19, Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 359. Francisco Amado Pouget's catechism was also employed as learning material in the Orphanage in Lima and the Colegio de las Amparadas: Premo, *Children*, 147. Therefore, Pouget's catechism was also reprinted on site as in 1815, Medina, *La imprenta en Lima*, IV, 185–186. Indeed, these titles frequently formed part of bookselling assortments, as analysed in Chapter 3.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

desks, as shown in a plan for a primary school in Chachapoyas in Northern Peru (Figure 1.2).[14]

Large quantities of the principal textbooks came from Spain, filling the Peruvian market with a massive didactic print offering of religious subjects. The arrival of thousands of such booklets illustrates how large the distribution of educational print publications was in Peru. In 1776 and 1778, for example, two ships from Cádiz came loaded with more than 1,000 dozen: 377 dozen *catones* and 701 dozen *catecismos*.[15] In general, the counting method for these educational booklets was by the dozen. This not only highlights their unique sale value, but also suggests that ecclesiastical institutions were their principal consumers, ordering in bulk at a discount. In Lima, booksellers and merchants had numerous primers in stock, as was the case with Don Juan de Velasquez, who listed seventeen gross *cartillas pequeñas* and sixty-two dozen *catones* in his collection in 1770.[16] Everywhere in the viceroyalty, *cartillas* were used for learning in the classroom, as exemplified by the priest who asked the Bishop of Huamanga to provide necessary primers for the schools.[17] If supplies were low, single exemplars were sufficient, of which pupils were to make copies, not on paper as that was often scarce but on blank wood panels.[18] The large numbers of primers on the market point to an increased customer group who received reading lessons. The learning processes demonstrate that reading skills were by no means equivalent to the ability to sign one's name, yet only the latter is reflected in most literacy rates.

In the study of the book market, it is the buyer or book possessor who stands at the other end of the trade from the printer, not the reader, though a single person can play both roles. Literacy commonly serves as an analytical tool for analysing the constitution of a potential customer group and functions as the central point of departure for determining the

[14] For an analysis of the plan and a contextualisation of the abandonment of several school foundations in Chachapoyas, see Berquist Soule, *The Bishop's Utopia*, 109–110.

[15] 'Registros de ida a puertos de Mar del Sur'. AGI. Contratación, 1781, 1776; 'Registros de ida a puertos de Mar del Sur'. AGI. Contratación, 1782 A, 1778. Imports remained high during the whole time of colonisation; compare the numbers in earlier times provided by Torre Revello, 'Las cartillas', 218.

[16] 'Testamento Juan de Velásquez'. AGN. Prot. 936, siglo XVIII, Francisco Roldan, 1770, 45v, 50.

[17] See the reference of a priest who took care of a school project in Huamanga, writing several letters to this end between 1788 and 1793, as cited by Vargas Ugarte, 'La instrucción primaria', 163.

[18] Medina, *La imprenta en Buenos Aires*, 419.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

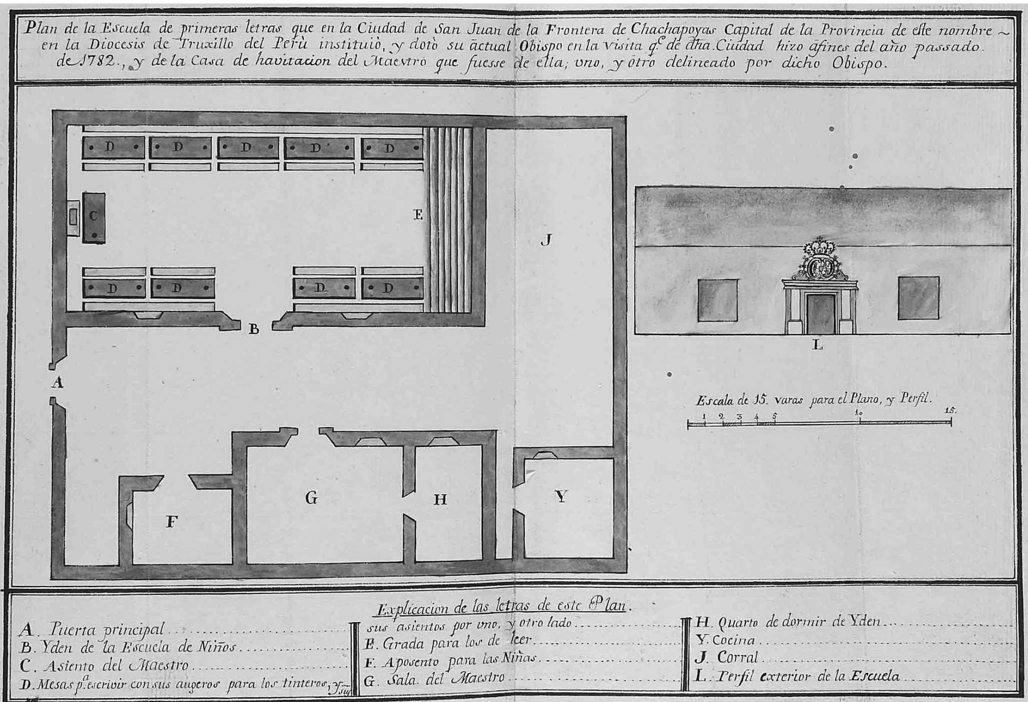


FIGURE 1.2 Plan of a primary school in San Juan de la Frontera de Chachapoyas in 1782, with a view of the classroom: the letter D indicates the desks for writing with inkwells and seats on both sides, the letter E indicates the rows of steps for reading. [Baltasar Jaime Martínez Compañón,] *Trujillo del Perú*, primer volumen, II, 343, fol. 120r. Patrimonio Nacional. Real Biblioteca de Palacio.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

share of active participation in the print world. Highly debated, literacy has been associated with progress and civilisation, and print with being a vehicle for change and revolution, as in the contentious debates about the rise of Protestantism, the Renaissance, or the Scientific Revolution in Western Europe, while the role of reading and the printing press in Spanish America has only been occasionally addressed in this respect.[19] Historians have generally assumed that the ability to sign one's name was far more widespread than numeracy and the ability to write, and so most assessments of literacy are based on counting signatures in notarial archive documents, mainly traced through wills and purchasing contracts.[20] For the signature part, the colonial Peruvian notary files contain standardised expressions. While, for example, a miller signed his last will with the typical clause 'so he said, conceded, and subscribed in his name [...]', another document has the signature not of the woman who drew up the will but of her substitutes, followed by the explanation 'so she said, conceded and did not subscribe for being a woman'.[21] Although in other cases women did sign contracts and wills, in general female literacy rated below that of males.[22] While they remained low, in the course of the eighteenth century literacy rates for both women and men slowly increased.

Assumptions about general literacy in late colonial Peru are difficult to determine due to the strong gradient between urban and rural areas, as well as to the use of Spanish in contrast to indigenous languages, which are primarily oral. While no statistical study provides data, scattered hypotheses assume a rate of around 20 per cent.[23] Such a number has to be put into context in relation to factors such as gender and language. Alberto

[19] As the most prominent representative of this debate, Eisenstein, *The Printing Press as an Agent of Change*. For a parallel discussion focusing on seventeenth-century New Spain, Chocano Mena, 'Colonial Printing'.

[20] For a discussion about the methods applied to calculate literacy in eighteenth-century Spain, see Viñao Frago, 'Alfabetización e ilustración', 257–260. Paying attention to the different abilities of writing and gradations of signatures, Soubeyroux, 'L'alphabétisation dans l'Espagne', 232–236.

[21] '*[A]ssi lo dixo, otorgo y firmo de su nombre* [...]', '*assi lo dixo, otorgo y no firmo por ser muxer* [...]', 'Testamentos'. AGN. Prot. 1185, siglo XVIII, Marcos Velásquez, 1772, 986–988, 362–363v.

[22] In the eighteenth century, a general concern arose regarding female education, but the schooling of girls, restricted mainly to urban areas, seldom went beyond basic literacy: Migden Socolow, *The Women*, 177–182. An overview is offered by Vollendorf, 'Navigating the Atlantic Divide', 18–29. For various case studies, see Hernández and Cruz, *Women's Literacy*.

[23] This hypothetical figure of 20 per cent literacy turns up repeatedly for Lima and the Viceroyalty of Peru, even for a century earlier: see for example, González Sánchez, *Los mundos del libro*, 155.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

Flores Galindo has estimated that 50 per cent of Lima merchants, thus men, signed their testaments in 1770.[24] At the end of the colonial period, in the 1820s, barely half of the population, which then measured 1.5 million, used Spanish as their primary language, in contrast to Quechua and Aymara, and only a fifth (20 per cent) of that segment was literate.[25] At the same time, in the capital alone at least 5 per cent of the male inhabitants could sign their name, as shown by the Declaration of Independence in 1821.[26] Based on such numbers, literacy rates in colonial Peru lagged behind other areas: in New Spain, for instance, 16 per cent of women and 46 per cent of men were able to sign their names to marriage licence applications.[27] Data from Spain also shows that rates varied, from more than half of the inhabitants of Madrid (59 per cent) having the ability to sign their name at the end of the eighteenth century to something less than a fifth (20 per cent) of the Spanish population in the same period.[28] Numbers in the Spanish Empire stood behind many other European places and the much higher literacy rates for British America.[29]

Yet determining such literacy quotients is not easy, and a vast scholarship rightly criticises the binary opposition of 'illiteracy' and 'literacy', referring to a set of practices, or rather a range of skills. The calculation of literacy rates in the past is a very tricky venture anywhere, and inferences rest mostly on shaky foundations regarding their composition, representativeness, and effects. This must be kept in mind in the analysis of the book market of colonial Peru, especially as there is no correlation between the variables of literacy and participation in print culture. Books could be traded by illiterate *cajoneros*, who sold out of a stall or a box, or owned and used by illiterate persons too, as will be shown in

[24] Flores Galindo, *Aristocracia y plebe*, 59–60.

[25] Contreras, *Historia mínima*, 173.

[26] Computed on the basis of 3,504 signatures on the Declaration of Independence as counted by Anna, *La caída del gobierno*, 237.

[27] Based on 659 marriage licence applications between 1574 and 1779 in the archdiocesan court archive: Seed, 'Marriage Promises', 272.

[28] Soubeyroux, 'L'alphabétisation à Madrid', 237; Buringh and van Zanden, 'Charting the "Rise of the West"', 434.

[29] Estimates for the development of literacy rates at the end of the eighteenth century show much variation between Great Britain (54 per cent), Ireland (21 per cent), France (29 per cent), Belgium (13 per cent), the Netherlands (85 per cent), Germany (38 per cent), Italy (23 per cent), Sweden (48 per cent), Poland (5 per cent), and Western Europe as a whole (31 per cent): Buringh and van Zanden, 'Charting the "Rise of the West"', 434. In New England the rate was very high, rising to 90 per cent male and 50 per cent female literacy at the end of the century: Lockridge, *Literacy in Colonial New England*, 72–101. For an overview of the trends, see Kaestle, 'Studying the History of Literacy'.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

the following chapters. In addition, increases in literacy did not automatically entail changes in the demand for books. First, literacy numbers as estimated from archival sources reflect a skewed group of people because the sources are not representative of the biased set of persons who have left records, rather than portraying real numbers. Second, rates fail to integrate multiplying factors like the intermediation of writing and reading aloud. Third, even if, for example, an artisan was literate, he perhaps did not have enough disposable income or free time to indulge in non-productive activities such as reading a book.[30] Therefore, as it is impossible to pinpoint total literacy numbers in the case of colonial Peru, the constant trade in *cartillas* serves as a pertinent approach to investigate the augmentation of reading skills and invites us to rethink literacy practices in the colonial context.

Another approach to the study of reading skills focuses on schooling and education, both of which expanded in the eighteenth century. Pablo Macera has proposed that about 1,000 (20 per cent) of the 5,000 children living in the capital received primary education at the end of the eighteenth century.[31] Education during colonial times was tripartite: primary education (*primeras letras*) with the learning of the alphabet and elemental arithmetic; intermediate education (*estudios menores*) that included grammar, rhetoric, and Latin studies in the so-called *colegios*; and superior education (*estudios mayores*) at university level with the possibility of graduation. The Bourbon reform programme concentrated in particular on superior education. After the expulsion of the Jesuits – who had been deeply involved in the education system – in 1767, the Crown reconfigured the university system of the colleges and seminaries with new constitutions.[32] Unlike the primary education reforms, the

[30] Chevalier distinguishes between three different 'problems of reading': socio-cultural (illiteracy), economic (book prices), and cultural (disinterest in books, rootedness in an oral culture); see his classic study of the audience of the Spanish Golden Age (*Siglo de Oro*), Chevalier, *Lectura y lectores*, 13–31. We find similar categories (books' cost, availability, language, social occasions, need, and desire) in further studies on the effects of printing that focus on defined milieus such as peasants in sixteenth-century France: Davis, 'Printing and the People', 72–73. Although the question of time as 'occasion' and of interest as 'need' and 'desire' to use books is surely a divisive one, it will only be addressed in part in Chapter 5.

[31] Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 348. After Independence, the rate of pupils who went to class at school age grew gradually up to 47 per cent in 1875 and 69 per cent in 1908: Espinoza Ruiz, 'Libros escolares', 137.

[32] For a general introduction to colonial education, see the three parts in the older study by Valcárcel, *Historia de la educación colonial*. For an overview of the historiography, see Guibovich Pérez, 'La educación'; Negrín Fajardo, 'La enseñanza'. On the context of

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

vertically organised superior education system in colonial Peru remained an exclusive project primarily for the male elite in urban centres. In addition to sons of Spaniards and *criollos*, indigenous noble sons attended special schooling institutions in the two main cities, Lima and Cuzco.[33] For the booksellers, the highly educated graduates constituted a superior clientele, as they read – even in different languages – about diverse subjects and, in addition, had substantial financial means for buying books. Beside this sophisticated customer group of *letrados*,[34] other social strata of lower rank increasingly acquired the ability to read, and must not be left out as a possible audience and customer group when studying the colonial book market.

Inspired by the Enlightenment context, public education became a focus of government reform at the time. Against the background of the Bourbon reforms from the mid-eighteenth century on, new programmes spread primary school education into the different layers of society and beyond the capital. This progress in education entailed slow changes in what to date had been hierarchically organised education. In the city there were primary schools, like the Escuela de los Desamparados in Lima, created in 1666 for the 'poor' Indians of El Cercardo, where a century after its foundation roughly 300 children attended school for free, learning how to speak, read, and write in the Spanish language. Clergymen taught the alphabet in combination with Christian doctrine, and, in remoter areas, friars directed missionary schools. While education had been very much in the hands of the Church, at the end of the eighteenth century the civil government intervened progressively by conceding licences to lay teachers who met the conditions of good behaviour, pure faith, and 'blood purity' (*limpieza de sangre*).[35] Following an enlightened ideal of education, an article in the periodical *El Investigador* in 1813 called for

enlightened education plans by the Bourbons after the expulsion of the Jesuits, offering an analysis of the Convictorio de San Carlos and its funding possibilities, see Espinoza Ruiz, 'La reforma de la educación'.

[33] For a profound comparison of the two schools in Lima and Cuzco, see Alaperrine-Bouyer, *La educación de las elites indígenas*. As the numbers of *cacique* sons decreased with time, indigenous pupils in general were accepted. In Cuzco, six primary schools existed in 1791, in five of these girls also attended class: Vargas Ugarte, 'La instrucción primaria', 164.

[34] In the Spanish Empire, the term *letrado* distinguished those subjects who because of their ability to read and write and their education formed part of a restricted upper class, as has been studied for New Spain by Chocano Mena, *La fortaleza docta*, 31–36.

[35] Vargas Ugarte, 'La instrucción primaria', 162, 164–165; Ramírez, 'To Serve God and King', 82–83. On the Escuela de los Desamparados, see de la Puente Luna, *Andean Cosmopolitans*, 105, 243 n. 167.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

free schooling to include poor children too for the 'benefit of the enlightenment'.[36] Especially for children at a younger age, education should be designed to 'form them into worthy members of society', as another article on enhanced study plans claimed during the liberal time of the Cortes de Cádiz.[37]

Contemporary theories on Enlightenment pedagogy promoted the idea of public education, in the hope that universal access to knowledge would foster virtue and morality as central points of society. Formulated in several theoretical treatises by Spanish intellectuals, such enlightened ideas of education could be found in the writings of Pedro Rodríguez de Campomanes, Gaspar Melchor de Jovellanos, and Fray Benito Jerónimo Feijóo, among others, who endorsed reason and equality as principles of education.[38] Indeed, such texts circulated in Peru and shaped discourse on popular education, also forming part of the book collection of the Peruvian Viceroy Agustín de Jáuregui in 1784.[39] It was his predecessor, Viceroy Manuel de Amat, who, in the 1760s and 1770s, had already begun to restructure education in the viceroyalty, according to the reforms in Spain under Carlos III. Following the Enlightenment pedagogies of the time, children were to be educated in public schools to turn them into useful citizens and, specifically in the Spanish Empire, into good Christians.[40]

Yet the ideas formulated in Spain were very different from the situation in the viceroyalty with its hierarchically organised society. Translating the ideas and programmes of Spanish education reformists who promoted literacy for all into the Spanish American setting implied education also for marginalised subaltern groups, as Cristina Soriano has studied for the case of free Blacks (*pardos*), who did not attend school in colonial Venezuela until individual projects tried to implement the Spanish reforms on site.[41] Against the backdrop of colonial society, the education

[36] '*[A] beneficio de la ilustración*', *El Investigador del Perú*. No. 23. 23 November 1813.

[37] '[…] *la educación de los niños, para formarlos dignos miembros de la sociedad*', *El Investigador del Perú*. No. 54. 22 August 1813. See the compilation of newspaper articles from the time that treated the topic of public education in Morán Ramos and Aguirre, *La educación popular*, 39–111.

[38] Among the many treatises on the topic of education, the most classic are Rodríguez Campomanes, *Discurso sobre la educación popular*; de Jovellanos, 'Memoria sobre la educación pública'; Feijóo y Montenegro, *Theatro crítico universal*.

[39] 'Testamento Agustín de Jáuregui'. AGN. Prot. 874, siglo XVIII, Agustín Gerónimo de Portalanza, 1784, 963.

[40] Premo, *Children*, 143–151; Ramírez, 'To Serve God and King'.

[41] Soriano, *Tides of Revolution*, 41–45.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

of pupils, whether of children of 'mixed' ancestry (*castas*) or indigenous or poor, became a debated topic in Peru as well. Parallel to the Spanish reformists of Enlightenment pedagogies, but designed specifically for indigenous children, the Protector of Indians Miguel de Eyzaguirre laid out a programme of education in his *Ideas acerca de la situación del Indio* (1809), while the subdelegate of Huaraz Felipe Antonio Alvarado wrote about the situation of children in Huaylas in *Breves Apuntes para la descripción del Partido de Huaraz* (n.d.), referring also to the need for schooling.[42] Both writers put emphasis on the need for a good education, in particular for practical classes, to overcome the state of poverty in which many indigenous children lived, highlighting the benefits for the viceroyalty of having educated subjects.

Despite the enlightened idea of equality in education and corresponding programmes to spread schooling, geographical location and ethnicity still strongly determined access to education and literacy in late colonial Peru. The general scarcity of teachers as well as the lack of funds for salaries thwarted plans for spreading primary education, and rural communities in particular had difficulty in sustaining schools and paying teachers, as complaints about the situation prove.[43] Contrary to the situation in towns, illiteracy thus remained higher in rural communities where a majority of indigenous people lived. In the eyes of some Spanish authorities, indigenous people did not read or, in their words, 'the Indians never buy books', as stated in a discussion about the publication of Inca prints in 1796.[44] Such a bald statement reveals, above all, contemporary prejudices with respect to print culture and expresses views of 'colonial difference' which was based on the argument that the illiterate were intellectually inferior.[45] Allegedly not frequent book buyers, neither indigenous nor *mestizo* people were entirely absent from print culture. While hegemonic colonial categories tried to classify groups as 'Indian', '*mestizo*', and so on, especially in the cities, which were great levellers, distinctions between individuals of different ethnical backgrounds

[42] Providing a copy of the manuscript by Eyzaguirre, originally in the BNP: Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 337–338, 369–376.

[43] Complaints against ignorant teachers and protests about salaries as low as 100 *pesos* per year show the unstable situation: Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 330.

[44] '[…] *los Indios jamas compran libros*', 'Extractos de consultas'. AGI. Lima, 599, 1796. Consejo de Indias, 24 February 1796. For the context of the publication project, see Gehbald, 'Druckprojekte im Vizekönigreich Peru', 212–214.

[45] For such a colonial stereotype that naturalised indigenous skills, see Dueñas, *Indians and Mestizos*, 172–173.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

gradually diluted to nuances.[46] Moreover, in some rural schools, if a competent teacher had been found, pupils were allowed to attend class together irrespective of their ethnic background, which was a result of austerity measures rather than of democratic educational endeavours.[47]

From the very early times of colonisation, the Spanish Crown had demanded schooling for indigenous children and had put emphasis on printed *cartillas* as educational tools. Primary education for indigenous children went hand in hand with evangelisation and was based almost entirely on the Spanish language.[48] Some educated Indian leaders (*caciques*) were aware of the significance of literacy and promoted the learning of Spanish as well as writing skills so that indigenous pupils could participate in the 'lettered city'. In petitions, they demanded admission to Andean schools, among which was also a project for self-run Indian schools.[49] In Peru as in New Spain, indigenous men and women requested the opening of schools exclusively for the native population, following notions of contemporary Enlightenment discourses and using them for their own pragmatic ends.[50] In line with the reform efforts of the time, the necessity of more basic education also became a topic at the Lima Provincial Church Council in 1772, with the recommendation for more primary schools in towns – reiterated by decree in 1800 which called for a school in every Indian village (*pueblo de indios*).[51] Yet educational ideology did not necessarily coincide with everyday reality, and individual projects filled the gap. For example, during the 1780s Baltasar Jaime Martínez Compañon, Bishop of Trujillo, initiated an enlightened reform project with the erection of new schools, colleges for Indians, and

[46] On the social constitution as well as the anachronistic – and often problematic – notions of 'race' and 'ethnicity' in the Spanish American context – see Cahill, 'Colour by Numbers'. For a similar debate about the colonial category and Indian and *mestizo* 'identity', see Harris, 'Ethnic Identity and Market Relations'.

[47] Compare the examples analysed by Pablo Macera based on the survey of Miguel de Eyzaguirre, Protector of Indians at the beginning of the nineteenth century, for example of schools in the province of Cuzco: Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 335.

[48] On the use of *cartillas* for primary education, see Gómez Cañedo, *La educación de los marginados*, 3–4, 10, 27–38. A more recent synthesis of schooling for indigenous children through the three centuries of colonial rule can be found in Guibovich Pérez, 'Indios y libros',173–183; Gehbald and Zegarra Moretti, 'Libros en los Andes', 182–189.

[49] Dueñas, *Indians and Mestizos*, 172–177; Premo, *Children*, 143–144. On the education of the offspring of *caciques*, see Alaperrine-Bouyer, *La educación de las elites indígenas*.

[50] For the comparable case in New Spain, see Díaz, 'The Education of Natives'.

[51] Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 331; Berquist Soule, *The Bishop's Utopia*, 97. And again at the very end of colonial rule, in 1820, colonial government ordered the founding of a school in each parish: Mannheim, *The Language of the Inka*, 75.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

primary schools in the town, some only for girls.[52] Female education was separate from the instruction of boys, as in the *colegios* for women that existed in Lima and Cuzco. In addition, convents and *beaterios* – places for women consecrated to a religious life in chastity – not only served for religious education, but also imparted elementary schooling to girls in larger cities such as Arequipa, Trujillo, and Huamanga.[53] In the various school projects, books did not necessarily play a prominent role, but teachers made use of printed material in class.[54]

Reading could be learned at different places and on various occasions, not only in schools. Taking more than institutional forms into account, such kinds of 'informal education' further increased literacy, especially among the marginalised groups of society who did not attend class. As Gabriela Ramos has pointed out for indigenous people, it was likely that for many learning took place outside school and in a haphazard way.[55] In the eighteenth century, the structure, availability, and access to school-based education had improved compared with earlier times, but the concept of 'informal education' nevertheless still holds, offering a broader perspective of literacy acquisition beyond institutionalised terms. Through the family and the guilds, in convents or in the homes of private teachers, reading could be learned informally. Beyond the institutional framework, reading was handed on to the children if the parents were

[52] While the Indian schools could not be realised, of the fifty-four primary schools that Martínez Compañon had planned to open in his bishopric, thirty-seven received royal approval: Berquist Soule, *The Bishop's Utopia*, 90–113. See also the Appendix of public schools founded by the bishop in Ramírez, 'To Serve God and King', 96–99. For some further initiatives by individuals of school foundations, for instance by Juan Manuel Moscoso y Peralta in Arequipa, Sebastián Márquez Escudero in Percautambo, Domingo Astete in Tarma, and Victorino Montero in Piura, see Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 345–348.

[53] Valcárcel, *Historia de la educación colonial*, 37–39. Orphaned Spanish girls received education in the Colegio de Santa Cruz in Lima: Angeles Caballero, 'La educación en el Virreinato'. For Cuzco, compare the Colegio de San Andrés as well as the projected school for daughters of native Andeans, which, as part of its typical schedule, embraced skills of reading, writing, singing, and praying: Burns, 'Andean Women in Religion', 88–89. Girls' schooling was included in the tasks of a convent nun: Burns, *Colonial Habits*, 113–115, 186–188. See also the policy of female enclosure for *doncellas mestizas* (unmarried girls of mixed Spanish and indigenous descent) to teach them speaking, reading, and writing Spanish as well as household activities: van Deusen, *Between the Sacred and the Worldly*, 35, 48.

[54] Compare the already cited case of a priest's solicitude, who ordered *cartillas* for his school in several letters between 1788 and 1793: Vargas Ugarte, 'La instrucción primaria', 163.

[55] Criticising the institutionalised view of education at times when structured school programmes were still rare, Ramos, 'Indigenous Intellectuals', 30–35.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

literate, as recollected by Catalina de Jesús Herrara from Guayaquil: 'My mother kept me busy learning to read, with which I had no difficulty, because of my interest in knowing fables and history [...] and they told me that one learned those things in books'.[56] In addition, individuals offered private classes, as in the case of an announcement in a periodical from 1790 by a 'lady' (*señora*) who taught boys and girls how to read in Lima.[57] Convents and notaries' offices, along with private spaces, built centres of learning for young Indians and *mestizos* who did not attend school but received education at these places.[58] On an informal level, literacy was driven forward by religion, commerce, and legal demands.

The children of *castas* – *mestizos*, *zambos*, *mulatos*, and *cuarterones* – were not allowed at the *colegios* and the university, where 'blood purity' was one of the requirements, and they rarely attended primary school either. In this sense, education has been described as 'social discrimination' as well as a 'privilege of class' that oscillated between the retention of social hierarchies in colonialism and the integration of dominated groups into colonial society.[59] Instead, such children acquired the skills they needed for their occupations as tailors, carpenters, or barbers through alternative educational means provided by the guilds of craftsmen or the master.[60] Slaves, with the exception of unique cases, did not have access to formal education.[61] While the educational system was not designed to include them, single cases stand out where they participated in the lettered sphere, whether at court or in print culture. Scholarship has emphasised their agency, as in the case of Manuela, a *zamba* slave in Lima, who in the 1780s went to Court to litigate against separation from her husband and signed the petition herself.[62] Notable in

[56] Cited after Stolley, *Domesticating Empire*, 217, n. 35.

[57] *Diario de Lima*, 05 November 1790.

[58] With several examples of indigenous educational careers in late seventeenth-century Lima, de la Puente Luna, *Andean Cosmopolitans*, 102–106.

[59] Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 329; Jouve Martín, *Esclavos de la ciudad letrada*, 62–63. Comments on the exclusive education system in the viceroyalty can be found in Barreda Laos, *Vida intelectual*, 279–280. In 1812, although the Cortes de Cádiz decreed the access of *castas* to higher education, in reality very little changed and the colonial education system of exclusion endured: Hünefeldt, 'Los negros de Lima', 27–28.

[60] Contracts registered the conditions between a *maestro* and his two to three pupils: Macera, 'Noticias sobre la enseñanza', 351.

[61] Such an exception is evidenced by the example of the slave María del Carmen, a *mulata clara* in Guayaquil, who despite her status obtained primary education until the age of eleven with lessons on reading, writing, and stitching at the end of the eighteenth century: Chaves, 'Una esclava'.

[62] Studied by Arrelucea Barrantes, 'Slavery, Writing, and Female Resistance', 290–291, 295–297.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

this sense is also the impressive book collection of Juan José Balcázar, a freed slave (*cuarterón libre*) who at the beginning of the century had over 194 titles.[63] Individual undertakings further served to break down social barriers, as was the case with the periodical *Diario de Lima*, published from 1790 to 1793 by Jaime Bausate y Mesa, who claimed that his periodical addressed slaves and pupils, boys and girls, and taught them how to read.[64] Although the vast majority of slaves and free people of *castas* were excluded from formal education and did not read themselves, they were familiar with the written word, at least in the cities.

Both writing and reading could be delegated and transferred. Literacy in this respect is understood less as a taught and learned skill, acquired or not, than as a set of cultural practices. Despite their subaltern position in colonial society, individuals in Peru partook in the lettered sphere on a regular basis by delegating their writing, for example to professional notaries.[65] Public writing thus formed part of cities' open spaces, where anybody could encounter it. Even for the many who did not receive any form of alphabetic education, various modes of reception and popular practices enabled access to the written word in daily business. Consequently, the simple calculus of one book corresponding to one reader does not hold. Especially in the case of a past society and one as fragmented as in the Viceroyalty of Peru, the apprehension of texts could change between loud and visual, intensive and extensive, as well as solitary and collective reading, with all its nuances and gradations, as the discussion of reading practices in Chapter 5 will show. Therefore, contact with the written word did not imply holding text on paper in one's hand, or necessarily possessing a book, as print pervaded colonial

[63] 'Testamento Juan José Balcázar'. AGN. Prot. 1165, siglo XVIII, Cipriano Carlos de Vallardares, 1717; Adanaqué Velásquez and Jacome, 'Los libros del liberto'. Such wills listing books or written documents were exceptions, but they always existed, as proven by further examples in Jouve Martín, *Esclavos de la ciudad letrada*, 64–65.

[64] Bausate y Mesa, *Representacion … del Diario… de Lima … 1791*. In 1858, long after Independence and only after the abolition of slavery in Peru, a new weekly newspaper with the title *El Negro* addressed Afro-Peruvian readers, reflecting on the need for literacy in its first item: Walker, *Exquisite Slaves*, 165–166.

[65] Research has focused on legal realms, demonstrating how ordinary, often illiterate women, indigenous people, and slaves used civil courts to pursue their rights in Spanish America: Premo, *The Enlightenment on Trial*. African slaves and their descendants worked as linguistic intermediaries and drafted and signed wills, lawsuits, contracts, and requests in colonial Lima, as has been studied by Jouve Martín, *Esclavos de la ciudad letrada*; Arrelucea Barrantes, 'Slavery, Writing, and Female Resistance'; Brewer-García, *Beyond Babel*. Working with the archival documents of sixteenth- and seventeenth-century Cuzco on the topic of notaries and delegated writing: Burns, *Into the Archive*.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

society in many ways, especially in the urban areas, to a growing degree. Although illiteracy constituted a restriction on the market for books, the increasing quantity of print publications reached an unprecedented number of persons both literate and illiterate.

1.2 LEGAL BARRIERS

During the period of Spanish colonial rule, a framework of licences and privileges regulated printing, while a dual control mechanism served to oversee trading at the various sites of the Empire. As stipulated in the laws enacted in the metropole in Castile, the regulations were a product of the interplay of political and religious influences and curtailed a free unfolding of print culture. Major concerns in Spain about the dissemination of unorthodox ideas after the Protestant Reformation in Europe, together with commercial intentions aimed primarily at protecting the business on the peninsula, led to a set of restrictions that, between the fifteenth and eighteenth centuries, had grown into a body of legislation comprising over seventy laws.[66] Regulations concerned virtually every aspect of the market, treating the printing of books and the trade in them as one subject. This judicial apparatus was extended to and to a certain degree tightened in the viceroyalties to guarantee surveillance, as compiled in the *Recopilación de las Leyes de Indias*.[67] Being reinforced by royal decree on occasion, the compilation maintained its validity until the end of the viceroyalty, interrupted only by the different regulations during the Cortes de Cádiz.[68] While the laws on printing and trading books for Peru

[66] On the legal system of printing in Spain, see López-Vidriero, 'La imprenta', 201–207. The legislation over books in Castile held true for Spanish America too: Torre Revello, *El libro, la imprenta y el periodismo*, 37–93; Avila Martel, 'La impresión y circulación de libros'. For a general survey, see Reyes Gómez, *El libro en España y América*, I.

[67] Title 24 of the first book contained regulations regarding the prohibition of printing, law one, or trading, law two, of subjects on the Spanish American continent (*materias de Indias*) without the permission of the Council in Spain. The third law delimited the printing and use of indigenous languages in grammars and vocabularies. The fourth law prohibited the trade in profane books and invented stories (*libros profanos y fabulosos*): *Recopilacion de las Leyes de los Reynos de las Indias*. In 1800, this law of the original *Recopilación* of 1560 turned into title 16, 'De los libros y sus impresiones; licencias y otros requisites para su introduccion y curso', of book 8 of the *Novísima Recopilación de las leyes de España*. A survey is offered by Torre Revello, 'Prohibiciones y licencias'.

[68] Apart from the general legislation regarding books and printing, the conditions in Peru depended on single decisions of the Council of the Indies in Madrid. See for instance a royal decree by the king in 1778, of which a copy was sent to Peru, explicitly demanding a printing licence for primers: '*Real Cedula, de S.M. y señores de su Real, y Supremo*

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

were no different from those in Castile, the legislation for the viceroyalty was amended with further prescriptions over time. José Toribio Medina has spoken in this respect of a 'multitude of obstacles' in the Spanish colonies,[69] but little is known about the implications and effects that laws and control measures had for the development of the colonial book market.

In the capital of Lima, where licences, privileges, and prohibitions of the trade launched debates, the printing of primers developed into a fiercely contested matter, with many parties competing to take advantage of the revenues of the book market. Questions of colonial conjunctures and legal sanctions on book circulation in Peru can be illustrated by the relatively well-documented example of the *cartillas*. The king's concession of printing privilege to the workshop of the Orphanage in Lima, called Imprenta de los Huérfanos or Casa de los Niños Expósitos, first in 1619 and repeated in 1733, was an act of beneficence that had profound effects on the printing trade in the capital.[70] In line with the philanthropic spirit of the Enlightenment, the care of orphans and foundlings continued to form part of eighteenth-century royal charity work, helping to fight social problems in the colonial city. This constituted a necessary task, as the strictly hierarchical *casta* system excluded many people, and religious and moral beliefs caused the abandonment of illegitimate children in front of church portals. Bourbon social policies included the orphans as young imperial subjects and therefore the Orphanage received the privilege of the primer trade, in turn providing Christian education for the increasing number of orphans.[71] As in Lima, printing as a source of income for charity institutions was the case in other parts of Spanish America too, as in New Spain, where the Hospital Real de Indios in Mexico had held the privilege of trading primers since 1553, and extended also to newer printing sites

Consejo; por la qual se manda cumplir, y observar la Ley, y Auto Acordado, que comprehende otra Real Cedula que va inserta, y tratan de lo que se ha de observar por los Prelados Eclesiasticos en quanto à dar Licencias para la impresion de Papeles ò Libros de los que expresa la misma Ley, y Auto Acordado, en la forma que se contiene'. BNP. Volantes, V/C 251, 1778.

[69] '*[M]ultitud de trabas*', Medina, 'La imprenta en Lima', 489.

[70] The royal decree of 1619 is reprinted as document X in Medina, *La imprenta en Lima*, I, 448–449. The house called La Casa de Niños Huérfanos de Nuestra Señora de Atocha had different names and thus the imprints on the title pages varied: Imprenta de los Huérfanos [Printing Press of the Orphans] or Imprenta de los (Niños) Expósitos [Printing Press of the Foundlings]. The different terms – 'orphaned', 'found', 'abandoned' – captured important distinctions of a child's fate, but we find them interchangeably for the institution and the building. A contemporary description of the Orphanage in Lima can be found in *Mercurio Peruano*, No. 67. 25 August 1791, 302–308.

[71] Premo, *Children*, 160–167; Chuhue Huamán, 'Orfandad', 145–148.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

such as Buenos Aires in 1781, where the Orphanage's workshop equally produced thousands of primers.[72] As a much-required genre used to learn the alphabet, *cartillas* represented one of the most popular publications for the colonial workshops.

Equipped with the king's exclusive monopoly on producing these bestsellers, the press of the Orphanage in Lima became the leading printing workshop. While at the beginning the Orphanage had rented out the privilege to individual printers, production took place in the newly established workshop in the same building from 1748 on, and the administrators insisted on safeguarding the 'pious decree'.[73] Against contraventions of the printing privilege, the Orphanage in Lima had to renew its royal decree several times. In 1758, the administrator discerned that although other printers in the city might have the types, the press, and even the skills to print the primers, they did not have the right to print them.[74] Every now and then, the administrators therefore urged a proclamation (*bando*) of the single printing privilege.[75] Irrespective of the privilege, other printers tried to take advantage as well by producing the bestselling *cartillas*, and the illegal trade in primers flourished.[76] Through extended litigation in the archival files, it becomes clear how, for generations, printers and traders contested the privilege. In the market, the making and trading of primers had developed into a highly competitive business. Guaranteed to a single institution, such exclusive printing rights formed

[72] For an analysis of printing privilege in relation to charity work in the Spanish Empire, see Gehbald, 'A Pious Privilege', 35–63.

[73] '*[U]n privilegio tan antiguo y piadoso*', 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Don Tomas de Arandilla y Sotil, 09 July 1778. The printing press was located at the Orphanage, but was in the private possession of the administrator Don Diego Ladrón de Guevara, who left the press to the orphans after his twenty-eight years in office: see his testament, 'Testamento Diego de Guevara'. AGN. Prot. 629, siglo XVIII, Francisco Luque, 1775, 281.

[74] 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Diego Ladrón de Guevara, 11 December 1758.

[75] 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Diego Ladrón de Guevara, 11 December 1758. The *cartilla* was a cause of constant concern: see also later letters, such as 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Don Tomas de Arandilla y Sotil, 29 October 1778.

[76] 'Autos seguidos por Don Luis de Asurza, en 1775, contra Francisco Mayorga y doña Luisa Peralta, sobre el descubrimiento de imprentas clandestinas. Incluye unos autos seguidos sobre el mismo asunto por Don Tomás Arandilla, mayordomo de la Real Casa de Niños Expósitos'. BENE. Huérfanos, I.25, 1778; 'Autos que promovió Don Juan José Cavero, mayordomo de la Real Casa de Niños Expósitos, sobre denuncia de una edición clandestina de las cartillas que por Real privilegio sólo podía imprimir aquella Casa'. BENE. Huérfanos, II.12, 1803.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

part of the comprehensive colonial jurisdiction, fostering the development of certain workshops, but to the detriment of a free and competitive development of the printing trade.

In addition to the printing monopoly, the regulations on imports hampered the business. Books from Spain satisfied large parts of the demand in Peru, favouring Spanish printers and traders as well as the Crown, which collected taxes on the book trade.[77] Commercial interests competed for the revenues of the book trade and rights had to be defended and renewed. The case of the profitable *cartillas* illustrates this again: from the very early times of colonisation, primers were sent in big quantities to Spanish America regardless of the early printing privileges for American institutions. In the eighteenth century, the Cathedral of Valladolid in Spain as a production centre of primers fought for the extension of its privilege in view of the big sales market overseas. To the benefit of American print production, the Council of the Indies rejected the request of the cathedral in 1780.[78] Yet, despite this protective right, imported *cartillas* continued to concern the administrators of the Orphanage in Lima, which complained about the large quantities that arrived from Cádiz at the harbour in Callao, asking for their confiscation directly at the custom house.[79] For most of the time, the total number of *cartillas* that entered via import was unknown, yet the ongoing concerns of privilege holders provide evidence for how big the – illegal – commerce must have been. In the words of the administrator Don Juan José Cavero, who had to insist on the Orphanage's privilege several times, the uncontrollable book trade was 'contraband commerce'.[80] From his point of view, both the imported *cartillas* and those from other printing workshops in Lima curtailed the value of the privilege, severely hampering the business.

It was a general phenomenon of the colonial book market that local printing and imports supplied the market. Thus, primers from two

[77] For the development of taxes on imports, including books, see García Baquero, *La Carrera de Indias*, 130–139.

[78] Reyes Gómez, *El libro en España y América*, I, 74–78, 403–406; Medina, 'La imprenta en Lima', 492, 540–541. On the monopoly of the Cathedral and the circulation in Spain, see Moll, *De la imprenta al lector*, 77–87; Viñao Frago, 'Aprender a leer', 158–177.

[79] Complaints about imported *cartillas* from Spain date from as early as the second half of the seventeenth century: see the description of the printer José de Contreras in document XV in Medina, *La imprenta en Lima*, I, 462. The custom house was asked to register the number of imports: 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Decreto 06 May 1780. At the Spanish port of Cádiz, the control over *cartillas* as an educational genre was only lax: Rueda Ramírez, 'Las cartillas', 38.

[80] '*[C]omercio de contrabando*', 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Don Juan Jose Cavero, 01 September 1808.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

sources, the Limeño workshops and Spain, satisfied the demand in Peru. Once a book was printed and on the market, users probably did not even discern the different origins of a book. In 1814, the merchant Don Francisco Iglesias Franco, who traded regularly in imported wares, had one and a half boxes of first readers (*catones*) printed in Lima in his shop.[81] In addition, stall sellers (*cajoneros*) in Lima and pedlars who left the city (*comerciantes transeúntes*) sold the *cartillas* – according to complaints often illegally without a licence – in and beyond the capital.[82] Through the harbour of Callao, the booklets went across the entire viceroyalty, to Chile and the intermediate ports.[83] The case of the trade in primers serves to illustrate the colonial book market as a whole, as it shows, first, the composite structure of the Peruvian market, fed by Limeño production and imports; second, the legal barriers and the different rules regarding the trade in the viceroyalty; and, third, the continuous violation of regulations due to ignorance or profit motives. Against these and other sorts of contraventions, an intricate system of surveillance confined the free circulation of books in colonial Peru from the outset.

For imports, the harbours on both sides of the sea functioned as control points, meticulously registering the movement of books. Since 1717, practically all the books that were sent across the sea to the different Spanish realms departed from Cádiz, where in a process of laborious work around the House of Trade (Casa de la Contratación) the transshipment took place. As the principal Spanish port for the transatlantic trade, Cádiz was a bottleneck, with its bustling activity of tradespeople. The population in the harbour city increased to 77,500 inhabitants in 1790, even more than the Peruvian capital Lima, which only after the turn of the century would achieve a comparable number of inhabitants. Cádiz itself offered an active print culture with more than fifty people working as printers or booksellers at the end of the century.[84] Every book that began its journey destined for Spanish America had to pass the port's control institutions; altogether, the loaders had to accomplish inspections

[81] 'Testamento Francisco Iglesias Franco'. AGN. Prot. 22, siglo XIX, Ignacio Ayllon Salazar, 1814, 1091v.

[82] 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Don Tomas Arandilla y Sotil, 17 October 1778 and 22 October 1778. For a more extensive discussion of this topic, see Chapter 3 about book distribution and the expanding market.

[83] 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Don Tomas Arandilla y Sotil, 24 May 1780.

[84] For the role of Cádiz, see Bustos Rodríguez, *Cádiz*, 37–39; López, 'Estrategias comerciales', 406–410; Rueda Ramírez, 'El Catálogo de venta de libros', 101–104. For the comparison with Lima, see Pérez Cantó, 'La población de Lima', 390.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

in the warehouses, customs clearances, the treasury as well as the House of Trade, and, of special importance when sending books, the Holy Tribunal of the Inquisition.[85] A book thus had to pass through many steps and travel on various routes before someone on the other shore could hold it in his or her hands and leaf through the pages of the object that had come from such a distant place as Europe.

Despite the reforms and the opening-up through free trade regulations in the second half of the eighteenth century, the major ports still dominated. Their position, however, was no longer unique and protected by monopoly. After the successive introduction of free trade (*libre comercio*) in 1765 and especially in 1778, new harbours opened to the transoceanic trade.[86] Now books could also be shipped via minor ports. For instance, from Santander, one of the new Spanish harbours participating in the transoceanic trade, ten boxes of books were sent in 1803 to Callao by the merchant Don Antonio Pérez de Cortiguera, father of one of the leading book trading merchants in Lima.[87] Despite the opening of new ports, still more than 70 per cent of exports departed from Cádiz, and Callao maintained its position as the most important harbour in the Pacific, receiving more than 20 per cent of export goods from Spain. Through its central location on the Pacific coast of the southern continent, Callao remained crucial.[88] Closely connected, the Peruvian capital Lima, located six miles to the interior, constituted a big warehouse and platform for the distribution of resources and products disembarked at the port. Among the commercial consignments, book imports arrived that were destined for the capital and for the whole region.

The overland trade routes, by contrast, from New Spain to the South or the Río de la Plata region to the West, seem to have been a less frequent option for books. These were used especially for private consignments, such as by the friar from Quito who on a long pilgrimage brought

[85] For a description of the steps of control, see Rueda Ramírez, 'Las cartillas', 37–38; Herrero Gil, *El mundo de los negocios*, 146–147.

[86] All in all, thirty-five in harbours in Spanish America and fourteen in Spain: García Baquero, *La Carrera de Indias*, 40–50, 104–108.

[87] 'Correspondencia de Juan Nepomuceno de Vial, al tribunal del Consulado de Lima, sobre remisión de una cantidad de pesos que le pertenece por la venta de libros y azúcar al Conde de San Isidro'. AGN. TC-GO3, 16.433, 1810. His son, Martín José Perez de Cortiguera, was one of the leading book traders in Lima in the 1810s: see Chapter 3.

[88] Lima continued as the major commercial centre, although Callao's individual role in the trade cannot be analysed separately, as the records of distribution combine the different Pacific ports: Fisher, 'El impacto del comercio libre', 403–404. On Callao and the Pacific, see Ortiz Sotelo, 'The Peruvian Viceroyalty and the Pacific'. The era of authentic free trade only lasted until 1797, replaced by the era of neutral trade due to the English blockade of Atlantic ports: Fisher, *Relaciones económicas*, 237–244.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

116 boxes with books from Cádiz via Buenos Aires to his monastery, selling off parts of the load along the way to be able to pay his travel debts.[89] Places in Upper Peru that before had been connected to Callao as the single storage and distribution centre now also received their products via Buenos Aires, capital of the new viceroyalty since 1776, where imported products could be bought at cheaper prices due to the reduced distance and safer route from Spain. Potosí, for example, established a connection to Buenos Aires via a direct route between the mountains and the Atlantic without the detour via Callao. Not only metals and correspondence but also books moved through the overland route, as proven by a large consignment of 317 different titles. The overland route, however, also took some time, almost a year from departure from La Plata on 22 August 1776, until arrival in Potosí on 13 August 1777.[90] Though Callao's primary role was contested through the profound trade reforms and the opening of more ports for transoceanic commerce, the harbour continued to be one of the most important for the reception of book cargoes.

As with other goods, books had to pass customs and traders had to pay taxes at the harbour. It remains unclear whether these customs duties hampered the increase in the volume of books traded between Spain and Peru because commercial legislation brought several changes, which were not always implemented or complied with. Taxes were charged per cargo box and, from 1765, duty was levied on the value. For a box of books merchants had to pay far more taxes than on other items: 5 *pesos* on Spanish print publications and 20 *pesos* for those of foreign origin – meaning not of Spanish production – compared with, for example, a box of drugs, which was charged at 1 *peso*. In the course of the implementation of free trade as part of the Bourbon reforms, the duty calculated on the pack size (*derecho de palmeo*) was substantially reformed into a duty on the worth of the goods (*ad valorem*), although still clearly favouring products from Spanish presses in comparison with those of foreign origin: goods from Spain paid 3 per cent, while those of foreign origin paid 7 per cent on their shipment to Spanish America.[91] Large consignments of titles arrived at Callao, where they passed the controls before being redistributed.

[89] Rueda Ramírez, 'El mercedario quiteño'.

[90] 'Memoria de libros que de cuenta del señor don Pedro Tagle, llevó a Potosí'. BNP. Manuscritos Z 612, 1777. For the interregional trade, see Moutoukias, 'El comercio interregional', 146.

[91] Prices as established in 1720: García Baquero, *Cádiz y el Atlántico*, 201–202, and also 209; García Baquero, *La Carrera de Indias*, 130–139; Gómez Álvarez, *Navegar con libros*, 53.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

The changing legislation on imports and the different related regulations created over the course of time required interpretation and explicit declarations by users in harbours and at customs. In 1788, for instance, the new legislation had raised doubts concerning the distinct treatment of books by origin, from either Spanish or foreign workshops. In addition, the purpose of the trade created discrepancies due to the tax system on imported goods and on resale, while private persons were exempt from taxes.[92] It was stipulated that books that were introduced by merchants for trade into the viceroyalty had to pay fees, while books for private possession – called in the regulations for 'lettered persons' (*literatos*) – were free of charges.[93] Due to repeated disagreements, 'major uncertainty', and the generally 'dark and complicated jurisprudence', the decrees were reiterated in 1791 and sent from Lima to Huancavelica with pertinent explanations.[94] When two Spanish merchants imported eighteen boxes of books, they first had to present a list of titles to the Holy Tribunal, then, on the same afternoon, they went to customs for the receipt of the books where, in a second step, they received a pass to extract the boxes. However, they refused to pay the duties in Callao and a debate arose about the legitimacy of the claim.[95] To transport books implied the necessity of obeying the commercial regulations on both shores, and, if worst came to worst, paying fees twice. Despite such uncertainties, the taxes, the long trade routes, and the many administrative steps, books were a frequent cargo on the ships that sailed to the viceroyalty.

For most of the colonial period, a dual mechanism of censorship – before as well as after publication – controlled all print publications, including books, on the market. Split into preventive and punitive

[92] A letter of doubt directed at the Viceroy in 1788 is reprinted in Medina, 'La imprenta en Lima', 499–500.

[93] 'Carta nº 29 de Francisco Gil de Taboada y Lemos, virrey de Perú, a Antonio Valdés, secretario de Estado de Indias, Hacienda, Marina y Guerra'. AGI. Lima, 691.32, 1790. Citing of the *Recopilación de las Leyes de Indias*: Libro 8, Ley 20, Título 13; Libro 8, Ley 27, Título 15. A famous case for this first tax differentiation was Pedro Chávez de la Rosa, Bishop of Arequipa, who in 1796 carried his large library of forty-seven boxes and two cases of books from Spain to Peru. On this case, see Guibovich Pérez, *Tradición y modernidad*, 21–22.

[94] '*[M]ayor incertidumbre* [...] [*j*]*urisprudencia obscura, y complicada*', 'Expediente formado sobre el recibo de la Real Orden de 20 de Abril último en que se previene los derechos que deven pagar los Libros que se introduzcan'. BNP. Mss. C1092, 1791.

[95] 'Expediente sobre reconocimiento de libros en la Real Aduana de Lima'. AHN. Inquisición, 2216.7, 1790.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

censorship, this system made the legal situation of books in Spain and the viceroyalties unique. Prior to publication there was the censorship of the Royal Print Court (Juzgado de Imprenta), which through the king and viceroys granted licences to print with the support of the Council of Castile and the Council of the Indies; and after publication the Tribunal of the Holy Office of the Inquisition exerted censorship on printed books to guarantee orthodox content.[96] While a privilege was an exclusive right for the printing of a specific genre, as in the case of the primers, printing licences became obligatory for all sorts of texts, even for the university after a scandal in 1781.[97] Once a book was on the market, it remained under the surveillance of the Inquisition, established in Lima in 1570, which effectively controlled many aspects of social life. Like the Inquisition's responsibilities in Spain but proceeding and censoring books on its own initiative, the Tribunal in Lima acted against heresy to promote the pure faith and the unanimity of religion in the viceroyalty. As part of its duty, all books that met one of the following criteria had to be banned: those that were contrary to the Catholic faith, themes that fostered superstition or were considered obscene, attacks against honour, and, lastly, publications without a printing licence or reference to the author, printer, place, and year of printing. For this purpose, the Tribunal in Lima acquired broad judicial authority, financial resources, and a bureaucratic system.[98]

Books, in contrast to other shipped merchandise, required two additional documents in Spain: a record of the book title as well as a licence from the Inquisition to transport them. The commissioner of the Inquisition therefore issued a list of all the book titles in every box on the ship for the consigner – be it a merchant or a private person – to show that the

[96] On the term 'double censorship', see Millar Carvacho, *Inquisición y sociedad*, 370–371. With a comparative perspective for the early time of printing in New Spain in contrast to other places in Europe, Palacios, 'Preventing "Heresy"', 117–123.

[97] 'Carta nº 356 de Agustín de Jáuregui, virrey de Perú, a José de Gálvez, secretario de Indias'. AGI. Lima, 668.53, 1784. After the incident of the eulogy written by José Baquíjano, who in his – legally published – critical speech on the colonial system had cited various prohibited Encyclopaedists, even the University of San Marcos had to refer to prior censorship for the printing of courses and theses. On the incident, see Peralta Ruiz, *En defensa de la autoridad*, 32–33. For the concession of licences – with a separate paragraph on *cartilla* privileges – see the comparable situation in New Spain, as studied by Zuñiga Saldaña, 'Privilegios para imprimir'.

[98] Millar Carvacho, *Inquisición y sociedad*, 370–375. For the development of the Peruvian Inquisition Tribunal over the centuries, see Guibovich Pérez, *Lecturas prohibidas*, 21–38.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

books had been reviewed and did 'belong to the common ones and not to the prohibited'.[99] Individuals, especially those who often dealt with clandestine shipments, knew well how to circumvent the controls, and did so. When in 1780 Manuel Salas, a young Chilean who studied law in Lima, was loading five boxes of books that he had bought in Madrid for the transatlantic journey, numerous prohibited books were discovered in his shipment that he was not allowed to carry with him.[100] Infringements like this continued over time. More than thirty years later, after having arrived at Callao, the lawyer Juan Freyre presented a list of titles he had imported for his private use, yet the register list included suspicious titles that had been removed from his three boxes, and he got into trouble.[101] Prohibited titles that came to Peru formed part of the private luggage of, in the majority, professional, male travellers, who often knew exactly which titles could cause inconvenience and also how to bypass the controls.

To control the circulation of books, the Inquisition relied on two methods: the list of prohibited titles (*Index librorum prohibitorum*) and visitations (*visitas*). While there is much scholarship on the Inquisition, little is known about its confining effects on the book market through usage of the *Index* or the inspections.[102] First, catalogues, called the *Index*, listed all the prohibited titles of heretical texts and those considered to be theologically dangerous.[103] Most booksellers must have conducted their daily work by carefully avoiding having such dangerous titles in stock.

[99] '*[S]er de los corrientes y no prohibidos*'. See the almost complete collection of conforming registers of titles issued by Pedro Sanchez Manuel Bernal in the file 'Registros de ida a puertos de Mar del Sur'. AGI. Contratación, 1781, 1776. As regulated in the provisions, the registers of books should contain the detailed titles and not only a generic description: *Recopilacion de las Leyes de los Reynos de las Indias*, libro I, título XXIV, ley V. See Torre Revello, 'Un catálogo impreso de libros', 239. On the stipulations in Spain and Peru, respectively, see Defourneaux, *Inquisición y censura*, 54–55; Millar Carvacho, *Inquisición y sociedad*, 376–378.

[100] 'Bravo, José'. AHN. Inquisición, 3721.188, 1780. The case has been studied in its entirety by Eyzaguirre, *Don Manuel de Salas*.

[101] 'Reconocimiento de tres cajones de libros venidos a consignación del padre del doctor Juan Freyre, abogado de la Real Audiencia de Lima, en la fragata Carlota, procedente de Cádiz'. AAL. Papeles importantes 14.13, 1814.

[102] On the practice of the members of the Inquisition and shortage of copies of the *Index* in Lima, see Guibovich Pérez, *Lecturas prohibidas*, 159–161. For a description of the confiscation of books in Lima through the Inquisition, see Millar Carvacho, *Inquisición y sociedad*, 371–372.

[103] Such an *Index* was published in 1747 and 1790; the same was the case for the *Suplementum* with a collection of the uttered edicts. See Guibovich Pérez, *Lecturas prohibidas*, 141–159.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

Probably for this purpose, in 1801 the merchant Don Josef Arrizabalaga had a copy of the *Index* of prohibited titles in his shop in Lima.[104] The fact that the *Index* figured in the inventory of his stock shows, at the least, his acquaintance with the catalogue, which also served for the Inquisition's visitations of shops. Second, the inspection (*visitas*) of ships, bookshops, and individual collections served as another enforcement branch of the Inquisition and involved calling in experts on demand, mostly ecclesiastical scholars.[105] Printers in Lima could not publish what they expected would find a ready market and booksellers were not allowed to supply and offer what they thought would boost their sales, as – in theory – the whole trade was tightly regulated by restrictive laws, licences, regulations, and prohibitions.

Through the course of the eighteenth century, the control of the book trade became more severe. The intervention of the Council in Spain grew considerably from 1760 onwards with a much higher denial of licences compared with the first half of the century.[106] Although the power of the Inquisition gradually decreased, of the 2,000 titles in the *Index* 90 per cent were published between 1740 and 1820.[107] This change also manifested in the different attitudes to the superiority of the viceroyalty: while in 1767, the Viceroy Manuel de Amat himself counted prohibited titles within his possession and showed reluctance to cede them to the Inquisition, in 1780 his later successor Viceroy Teodoro de Croix implemented new orders regarding the control of books, with a special preoccupation with the category of prohibited titles.[108] In times of upheaval, proclamations of prohibited titles increased, for instance after the rebellions in the

[104] 'Testamento Josef Arrizabalaga'. AGN. Prot. 2, siglo XIX, Igancio Ayllon Salazar, 1801, 592.

[105] This procedure continued even after 1820 when the Inquisition was dissolved: 'Comunicación hecha al diputado don Toribio Rodríguez de Mendoza, canónigo de la catedral de Lima, para que se ocupe, como revisor de libros, de unos cajones que han sido retenidos por venir entre ellos varios prohibidos'. AAL. Papeles importantes 17.30, 1822.

[106] Caro López, 'Los libros que nunca fueron', 166–169. See also the compilation of licences by Torre Revello, 'Prohibiciones y licencias'.

[107] González Sánchez, 'Inquisición y control ideológico', 866. The Inquisition's activity in Peru during the previous century, from 1722 to 1820, has been characterized as in decline. Compare the decreasing cases and tasks of the Inquisition discussed in Millar Carvacho, *Inquisición y sociedad*, 120–128. Against this interpretation of the Inquisition as a mere instrument of the Crown, but rather as a mighty institution that had adapted to the changing times, see Guibovich Pérez, *Lecturas prohibidas*, 21–38. On the Inquisition and books, see Defourneaux, *Inquisición y censura*; Millar Carvacho, 'La Inquisición de Lima'; Guibovich Pérez, *Censura, libros e inquisición*.

[108] Millar Carvacho, *Inquisición y sociedad*, 376–381.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

Andes during the 1780s or events across the globe, such as the American declaration of Independence in British America and the turmoil of the French Revolution in Europe.[109]

The book by Inca Garcilaso de la Vega presents a case study for attempts to exercise control over the late colonial book market. Born in the years of the conquest, the Peruvian chronicler and *mestizo* author explained, in his authoritative history, pre-Hispanic customs, traditions, and the Spanish overthrow of the Incas; the book was widely read in Europe as in eighteenth-century Peru. Amid the uprisings in the Andes, however, and especially after that by Túpac Amaru II of 1781, Spanish colonial authorities related the increasing 'nationalist movement' that aimed to restore the Inca dynasty to the knowledge of pre-conquest traditions which circulated in print publications. In 1782, and again in 1795, a royal decree interdicted the trade and possession of the *Comentarios reales* by Inca Garcilaso, 'in which the naturals have learnt many harmful things'.[110] Different editions of the book had made their way to Peru since its first publication in 1609 and the second volume in 1617, and, especially after a new publication in Madrid in 1723, the distribution of the book further increased.[111] In the eighteenth century, the indigenous elite spoke the Spanish language, had easy access to the printing press, and orally conveyed the message of the book, as scholars of Andean conspiracies have pointed out.[112] To fight colonial abuses, the Inca nationalist movement took its prophecies from this textual source, in particular from the prologue to the 1723 edition by Andrés González de Barcia Carballido y Zuñiga, according to the interpretation by John Rowe.[113] In fact, the book was owned by the rebellious indigenous leader Túpac Amaru II, as his bill of

[109] Torre Revello, *El libro, la imprenta y el periodismo*, 73, 86. See, for example, the control measures taken after the French Revolution to prevent the distribution of an imprint of the *Rights of Man* (*Derechos del hombre*): 'Testimonio de los autos seguidos por el Tribunal de Lima para evitar la difusión de un impreso titulado Derechos del hombre'. AHN. Inquisición, 2216.16, 1795.

[110] '*[L]a Historia del Inca Garcilaso, donde han aprendido estos naturales muchas cosas perjudiciales* [...]': compare decrees N° 260 and N° 346 in Konetzke, *Colección de Documentos*, III, 482–483, 752–753. On the context of the prohibition, see Torre Revello, *El libro, la imprenta y el periodismo*, 73, CLXXXIX–CXC; Valcárcel, 'La prohibición de los Comentarios'.

[111] Garcilaso de la Vega, *Primera parte de los Comentarios reales*.

[112] For example, Flores Galindo, 'Los sueños de Gabriel Aguilar', 141.

[113] Rowe, 'Movimiento nacional Inca'. Later scholars followed Rowe in attributing far-reaching implications to the reading of Inca Garcilaso, for instance Burga, *Nacimiento de una utopía*.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

custom proves.[114] Despite the royal decree against the work of Inca Garcilaso after the uprising, which included the command to impound the book, it figured frequently in collections throughout the viceroyalty.[115] In fact, all the regulations and restrictions could not prevent the circulation of books; they rather give evidence of their existence and continuing circulation.

Although contraventions did exist, no general measures were adopted to reform the control mechanisms, only single decrees. In practice, the colonial system of book control seemed to have worked to some degree in Spanish America. It is, however, very doubtful that printers and booksellers were always well informed about the complex legal situation. Often, not knowing the exact regulations, they acted in accordance with their predecessors and colleagues, as a consequence provoking the authorities to remind them of the laws and restrictions through edicts.[116] Nevertheless, such proclamations did not necessarily reach everybody engaged in the trade. According to his defence, the salesman Bartolomé Ponze de León had been in Lima on the day of the edict, 11 November 1778, but he did not receive the news about the prohibition on the trade of illegally printed primers.[117] In contrast, other laws seemed to have lost their validity over time. Although never repealed, the legislation on prohibiting the import of fabulous and fictive stories (*libros fabulosos*) to the viceroyalties was not enforced, neither in the sixteenth nor in the eighteenth century.[118] As in other cases, legislation was one aspect, daily practice another. For two and a half centuries, the system of book control

[114] Besides further untitled books, the customs bill of Túpac Amaru II on his way from Lima to Tungasuca gives evidence of '1 book by Garcilaso', which has always been interpreted as the *Comentarios Reales*, '*1 encomienda con 4 libros*, [...] 1 *misal*, *1 obra de Garsilaso*': 'Cuaderno de guías de efectos de la tierra internados en el Cusco'. AGN. Real Aduana, C16, 162.18, 1777. Guía 30 December 1777. For a comprehensive description, see O'Phelan Godoy, *Mestizos reales*, 39–47. On the impact of the book, see Durand, 'Presencia de Garcilosa Inca'.

[115] On the book in Peru and its intellectual and nationalist reception by indigenous and creole readers, see Guibovich Pérez, 'Lectura y difusión', 117–118. Compare also the archival findings of book ownership of Garcilaso's work, as cited in Chapter 5.

[116] Reyes Gómez, *El libro en España y América*, I, 694–695.

[117] By contrast to his colleague, the previously cited Felipe Quispe, 'Autos seguidos por Don Luis de Asurza, en 1775, contra Francisco Mayorga y doña Luisa Peralta, sobre el descubrimiento de imprentas clandestinas. Incluye unos autos seguidos sobre el mismo asunto por Don Tomás Arandilla, mayordomo de la Real Casa de Niños Expósitos'. BENE. Huérfanos, I.25, 1778. Declaración Bartolome Ponze de Leon, 210v.

[118] Especially these early proclamations lost their significance over time. The prohibitions, however, were never rescinded but copied into the new law compilations. See the study on the import of *comedias* in Leonard, 'A Shipment of "Comedias"'. Likewise, working

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

remained essentially the same in the whole Spanish Empire. The only substantial exception was the changing regulations on the Freedom of Print and Expression by the Cortes de Cádiz, a short interregnum that lasted from 1810 to 1814.[119] And even after 1814, the Inquisition was immediately re-established in Lima to continue in its regulatory force, publishing several edicts,[120] indicating a renewed preoccupation with the issue of book circulation and control. The continuous concern and strict surveillance on the part of the Spanish Crown and the Inquisition still in place in the late eighteenth century and the first decade of the nineteenth point to the economic and ideological significance of the book trade in the viceroyalty.

Surveillance of the publishing industry was a general phenomenon of the time, shared by various European monarchies. Whereas during the age of manuscripts the Church had acted as the main institution controlling the distribution of texts, in times of printing its influence over the market gradually decreased. In most places, ecclesiastical print control receded during the course of the eighteenth century as the state assumed the role of supervising the publishing business.[121] A secularisation of censorship could be found in various places: from lay control over the book business in Russia to the power of the Royal Board of Censorship in Portugal, from the state's direction of the book trade in France, where privileges and pre-publication censorship collapsed after 1789, to a guild's regulatory force in England with the Stationers' Company for printers and booksellers.[122] When comparing censorship regulations in Spanish America with the legal conditions for publication in the British colonies, the latter have been judged as more favourable.[123] While often the state and publishing were neatly intertwined, in the Spanish Empire it was the state authorities in conjunction with the Inquisition that still controlled book production as well as the transoceanic trade.

with the Contratación of the second half of the eighteenth century, many literary titles figured in the lists of imports. See also the analysis of imports in Chapter 2.

[119] For the context of freedom of the press, its proclamation in Lima, and its consequences, see Villanueva, 'El Peruano'; Martínez Riaza, 'Libertad de imprenta'; Peralta Ruiz, 'El impacto de las Cortes'.

[120] Guibovich Pérez, *Lecturas prohibidas*, 161.

[121] Febvre and Martin, *The Coming of the Book*, 172; Ladenson, 'Censorship', 173.

[122] On Russia, see Marker, *Publishing, Printing,* 5–12. For the Portuguese colonies and trading regions, see Abreu, *Os caminhos dos livros*, 20–38. On the case in France, see Roche, 'Censorship', 3–26. On the regulations in the British book trades, see Rose, 'Copyright, Authors and Censorship'.

[123] Elliott, *Empires of the Atlantic*, 329–331.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

Extensive legislation thus curbed the colonial book trade through the dual control of preventive, through licences and privileges, and punitive censorship by the Inquisition via the *Index* and visitations. The main reasons driving the strict control of the book market lay in the control of the circulation of ideas, the possibility of revenues, and the protection of typographical establishments. To continue circulation without statutory hindrances put in their way, the printers and traders in Peru had to adapt to this legal framework, which in many cases treated Limeño production together with imports as one subject. There were, however, further obstacles that hampered production in the workshops in colonial Lima.

1.3 MATERIAL DIFFICULTIES

As well as legal restrictions, printers also encountered material difficulties, working under conditions of constant shortage. The colonial context created a particular framework of scarcity and hardship for the craft of printing in Peru. The supply of necessary materials for the manufacturing of books was subject to colonial market relations, with various regulations limiting access to equipment that had to be brought from Spain and was thus scarce. In contrast to the legal situation of the book trade, the material conditions of printing remain largely unexamined.[124] The making of a book required many intermediate goods: paper of a certain quality, thick fat-based ink, and bookbinding materials to stitch and cover the sheets. In addition to various capital goods such as the printing press, there were metal types in the form of letters and text symbols as well as a case to organise these, along with composing sticks, metal galleys, wooden chases, and balls to distribute the ink. For the majority of these items, the printers in Lima depended on imports. By focusing on the origin and supply of different components of the craft, the limited material conditions for the craft of printing become apparent.

Paper, the foremost manufacturing material for printing, always came from Spain and was therefore a valuable commodity. Its significance is illustrated by the following story published in the periodical *El Investigador* about a case of theft in Lima in 1814. From the Convento de

[124] An exception for the colonial context is the study of Bidwell, 'Printers' Supplies'. Recent research has pointed out that the historical paper trade remains a mostly unstudied topic in the field of book history in early modern Europe: Bellingradt and Reynolds, 'An Introduction', 9–13. For this gap in research in the Peruvian case, see Guibovich Pérez, *Imprimir en Lima*, 54–58.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

Descalzos, not money but books had been stolen – and not for the first time. During mid-afternoon, an armed burglar had broken through a cell window to steal a friar's books. The book thief, described as of mixed African and Indian ancestry and slit eyed (*zambo achinado*), wearing a poncho and armed with a dagger, escaped immediately. The thief took the books to the market stalls by the river – the Cajones de Ribera – where the pages of such stolen books were used to wrap ingredients and other harvested goods.[125] This anecdote first illustrates the recycling of book sheets in times of high paper prices, and second uncovers the depreciating value of books with the loss of content for the reuse of their material. One of the trafficking locations, the Cajones de Ribera, formed a bustling marketplace where, among other goods, books were sold. The writer of the article, however, does not indicate the reselling of the stolen books but, on the contrary, their destruction and material reuse – a significant part of the 'cultural biography' of a thing. With the material determining the object's lifespan, the itinerary of the stolen books continued to a different destination. Even more drastic is the fact that the stolen books were religious, described as 'peculiar books and of monastic subject',[126] yet, despite this, they were used as simple wrapping paper for groceries.

Throughout colonial times, the Crown held a monopoly of paper production, which was fabricated exclusively on the Spanish peninsula or in Europe, but not in the viceroyalties. A jealously guarded resource, paper built the base for the whole colonial administration, with 'pen, ink and paper' as symbols of the colonial system of the Spanish Empire ruling across the Atlantic.[127] Early attempts to establish paper mills in Spanish America did not succeed, as either no licence was given to make paper in the viceroyalty or enterprises failed.[128] According to its cargo list, drawn up in Cádiz at the end of 1787 and with the destination of the Peruvian port Callao, the frigate *El Paxaro* had loaded 4,118 reams of paper and 172 pieces of painted paper (*papel pintado*) from Catalonia together with 20 reams of golden paper (*papel dorado*) and 16 reams of white paper from abroad. Contemporaneously, the bigger frigate

[125] 'El librero lastimado de esos hurtos', *El Investigador del Perú*, No. 35. 04 August 1814.
[126] '*libros peculiares y del convento*', *El Investigador del Perú*, No. 35. 04 August 1814.
[127] Elliott, 'Spain and America', 63.
[128] Compare the cases from New Spain with a request by Bishop Juan de Zumárraga from 1533, cited in *Documentos* by Millares Carlo, *Investigaciones bibliográficas iberoamericanas*, 115. In one known case from Mexico in 1740, Francisco Pardo obtained the concession of paper fabrication to avoid further bottlenecks for the necessary product, but no outcome of his business is known: Sánchez de Bonfil, *El papel*, 25–26.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

La Rosa carried 119 pieces of painted paper from Seville, 304 sheets of paper with black margin (*láminas de papel con marcos negros*), and 85 prints on paper (*estampas*) from Cádiz, 1,000 reams of kraft paper (*papel de estraza*) from Granada, and 260 reams of paper from Catalonia.[129] Paper built the material foundation of correspondences, bills, contracts, powers, receipts, wrapping paper, and was the basis for paintings and the printing of cards and invitations, as well as of books. The trade included a variety of sorts: ordinary paper (*papel común*, *papel de Valencia*), blue paper against insects (*papel azul*), quality paper (*papel superior de Cataluña*, *papel florete*), and taxed stamped paper (*papel sellado*) used for all legal and administrative affairs.[130] For printing, quality paper – called *regular ó comun* – with the mark from Catalonia had to be used, in particular the same paper for one book, paying attention to good cutting and aligned edges.[131] Several orders exemplify this preoccupation with quality, and visitations of workshops surveyed the utilisation of excellent paper (*papel fino*), as shown by a royal decree in 1751 for the production of *cartillas*. This minimum standard of quality paper applied to all sorts of printing.[132]

In Europe, the two industries of papermaking and book printing became closely interrelated.[133] By contrast, Spanish America received paper in high quantities from Spain and did not produce any paper of its own, following a colonial restriction. Even rags collected in Peru had

[129] 'Salidas y presupuestos de las embarcaciones para América'. AGI. Indiferente, 2182, 1788.

[130] For a comprehensive list, see Sánchez de Bonfil, *El papel*, 22. On blue paper in Peru, see the decree 'Real orden al Virrey del Perú, manifestando que el Gobernador de Cartagena don Anastasio Cesudo, comunicó al Rey haber observado que el papel azul era inmune a la acción del insecto llamado comején, por lo cual S.M. mandaba se comunicase a las provincias del Perú para los efectos que convenga, a fin de arreglar las resmas de papel sellado'. AGN. Real Hacienda, C7. 1249, 1804. From 1640 on, the Crown regulated its monopoly on stamped paper, which created revenue and, above all, jobs. Whereas very little research exists about the general paper trade with Spanish America, the question of official paper has been treated by various authors, see for example Peralta Apaza, *El papel sellado*; Seco Campos, 'La provisión de papel'. For notaries and their daily use of paper, see also Argouse, 'Prueba, información y papeles'.

[131] Compare the instructions in the printers' manual from 1811: Sigüenza y Vera, *Mecanismo del arte*, 37–38.

[132] The new minister of the Consejo de Castilla, Juan Curiel, controlled this order through visitations of workshops and presses. Most paper came from Aragón, though not all of it fulfilled the quality requirements when sometimes it was of brown shade and not white as it should have been; see the account of the visitation of the Cathedral in Valladolid in 1757, cited in Moll, *De la imprenta al lector*, 82–83.

[133] Febvre and Martin, *The Coming of the Book*, 41–44.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

to be sent back to Spain as basic material for papermaking there.[134] Yet Spain lagged behind in paper production and now and then, when quality paper was scarce, printing continued with ordinary paper.[135] To foster the manufacture of paper, in 1778 the Crown's economic ministry ordered the translation into Spanish of a treaty on papermaking by the French author Jérôme Lalande.[136] With only a few mills, mostly in Valencia and Barcelona, there was not enough paper to satisfy the demand even on the peninsula. Thus, Spanish merchants acquired supplies from producers in Genoa as well as several French and Dutch centres of paper production and sent them to Spanish America. Packed in cloth as bales (*balones*), the paper was loaded at the harbour of Cádiz or La Coruña to cross the Atlantic.[137] Paper imported to Spanish America amounted to up to 5.4 per cent of merchant ship freight. The demand grew constantly, as evidenced by calculations for the second half of the eighteenth century in comparison to the first half, which show that the volume of paper imports tripled to a total of 7.5 million Spanish reams.[138]

Due to the dependence on import, the value of paper in Spanish America was consistently high, further increasing in the long run. From New Spain to Peru to Chile, the situation with imported paper was comparable. By the end of the eighteenth century, the price in Mexico had risen from 3 to 9 *pesos* a ream. This increase led to reutilisation practices like wrapping groceries with obsolete seventeenth-century stamped paper, which was actually for notarial deeds, resembling the story of the book thief in Lima. In other cases, due to the lack of paper printers overprinted the official paper with the stamp of the current year.[139] During the crisis

[134] This topic has not been studied yet, but it would be revealing to further understand the paper trade in the Spanish Empire. For short references on the rags sent from the viceroyalties to Spain, see Macera, 'Bibliotecas peruanas', 285; Nuevo Ábalos, *Régimen jurídico*, 110; López, 'L'impression des livres liturgiques', 40–41.

[135] Reyes Gómez, *El libro en España y América*, I, 474–477.

[136] Lalande, *Arte de hacer el papel.*

[137] For the scarcity of paper in Spain and the need for more paper factories, see Gustavino, 'Algunos problemas', 194–195. Due to the Bourbon reforms, more and more paper mills operated along the Spanish rivers, but this production was mainly for the local market: see Nuevo Ábalos, *Régimen jurídico*, 66–70, 112–113; Sánchez de Bonfil, *El papel*, 18–19; López, 'L'impression des livres liturgiques', 43. Even paper from Germany, although not distinct for its production, made its way via Spain to America: Pohl, *Die Beziehungen Hamburgs*, 170.

[138] For the import numbers, see García Baquero, *La Carrera de Indias*, 210.

[139] For New Spain, where pre-colonial fabrication of paper (*amate*) had existed, see Lenz, *Historia del papel en México*, 150–151. Likewise in Peru, see Peralta Apaza, *El papel sellado*, 245. For a detailed analysis of paper support in the judicial system in Santiago

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

of paper in 1805, the Mexican Viceroy even ordered a reduction in format and type size for colonial institutions to economise on this valuable material. Due to its scarcity, printing was intermittently suspended and the production of books diminished, while some workshops had to close.[140] The price of paper rose in Lima, as in New Spain, though less dramatically, while the living cost remained more constant. Whereas paper prices had varied significantly at the beginning of the eighteenth century, in the second half they stabilised at approximately 5 *pesos* a ream, fluctuating between 3 and 6 *pesos*. Lima, with the nearby port of Callao, had better access to the material, while in other cities of the viceroyalty the price of paper could be doubled: in the 1770s a ream of paper in Lima was approximately 4 *pesos* in contrast to Potosí where its price was almost 8 *pesos*. Around 1800, however, prices went up to a remarkable peak of more than 10 *pesos* per ream in Lima.[141] Of course, such high paper prices directly affected the craft of printing.

Paper, as a relatively expensive component, determined the price of the end product. As an intermediate commodity of the printing process and consumed in large quantities, it could have a substantial impact on the price of a colonial book. For printing jobs in early colonial Peru, it was common for authors to have to provide paper for the printing of their manuscripts, and in these cases the printers had to return surplus and scrapped paper to the client.[142] Only a few billing records for printing in the late colonial period have survived in the archives, and most of them are post-production bills rather than pre-production contracts. The very detailed account for the publication of the prestigious *Relación de las reales exequias* of 1768 reveals a rate of printing of 10 *pesos* per sheet and the high prices for engraving (49 per cent) and bookbinding (24 per cent), while paper – at the time 4 *pesos* per ream – was 8 per cent of the total sum for the 400 copies.[143] In 1785, Augustín Ramos printed 180 small calendars in Lima for the Church in La Paz. The expenses of this project encompassed a range of items as the detailed account shows: the printing of the 180 *cuadernillos* billed at 10 *pesos* per sheet amounted to 57 *pesos* 4 *reales,* the paper used

de Chile, studying watermarks and annual stamps used by a seventeenth-century notary, see Argouse and Soliva Sánchez, 'Ningún documento es inocente'.

[140] Lenz, *Historia del papel en México*, 150–151; Cruz Soto, 'La transformación de los impresos', 22; Sánchez de Bonfil, *El papel*, 25.

[141] Macera, *Los precios*, I, XX, 124; Brown, 'Price Movements', 178.

[142] Guibovich Pérez, *Imprimir en Lima*, 65.

[143] Transcription in Romero, *Adiciones*, 486–488, Annex XXIII. Borda y Orosco, *Relacion de las reales exequias*.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

in two qualities combined was 8 *pesos*, the binding was valued at 3 *pesos* 6 *reales*, and, finally, the licence to print was an extra 10 *pesos*. Of the total cost of 80 *pesos,* paper made up 10 per cent and printing 71 per cent of the product's end price, but only if not taking the high transportation cost to La Paz into consideration, which additionally increased the price by 30 *pesos*.[144] At that time the paper price was quite moderate, at around 3 *pesos* a ream. Only a few years later, in 1793, the printer Guillermo del Río produced passports, certificates, and licences, 500 of each, for the public administration. The price amounted to approximately 150 *pesos*, with the paper costs of 40 *pesos* making up 25 per cent of the total, a much higher cost than in the first example, as a ream of paper had risen to 12 *pesos*.[145] Therefore, as shown in these examples from Lima, paper as at times an expensive base material affected the production costs significantly, in some cases up to a quarter.[146] The colonial context of printing influenced the process, as paper was in general a product of imports, a relatively costly component, and not always abundantly available.

In another bill from 1803 between the same contract partners, the printing of 1,000 *catones* cost 100 *pesos*, plus 10 *pesos* extra for an ink-pot (*olla de tinta*).[147] While paper had to be imported, printers prepared the ink in their workshops and used local leather and parchment for binding. These intermediate goods generated some additional costs in the process of printing and bookbinding, but were less expensive than the paper as they could be mixed on site or bought on site. As in Lima, printers in Philadelphia in North America acquired ink from local manufacturers or bought imported ink from England.[148] Spanish American ink production most probably followed the recipes for ink known at the time. In a detailed study, Marina Garone has traced a Mexican manuscript on the printing art, *El Arte de ymprenta* (1819), translated from a French dictionary, *Dictionnaire raisonné universel des arts et métiers*

[144] 'Razón del importe del calendario para la Santa Iglesia de La Paz'. BNP. Mss. C1237, 1785.

[145] Transcription in Romero, *Adiciones*, 495–496, Annex XXXI.

[146] This was a general phenomenon in many places in eighteenth-century Europe – such as Germany, the Netherlands, France, and England – where paper prices accounted for about half the total cost of book production: Febvre and Martin, *The Coming of the Book*, 114; Bellingradt, 'Paper Networks', 68–69. On the ratio of paper costs to total production costs over time, see Bidwell, 'The Industrialization of Paper', 215–216.

[147] 'Juan José Cavero, administrador de la Casa de niños huérfanos de Lima, contra Guillermo del Rio, por una cantidad de pesos'. AGN. GO-BI5, 192.1567, 1803, 1, 3.

[148] Describing the costs of intermediate goods for colonial printers in British America, Bidwell, 'Printers' Supplies', 164–165.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

by Abbé Jauber from 1773, which also contains a description of ink and varnish production. Traditionally, the oil-based printing ink was made by cooking linseed or nut oil, adding resins like sandarac and turpentine to increase the viscosity of the varnish.[149] For this cooking procedure, inventories of printing workshops in Lima listed utensils, such as the already mentioned inkpot or, in another case, 'a copper kettle in which the ink is made'.[150]

Material restrictions were overcome by the invention of new methods for the manufacturing process and the employment of Peruvian natural ingredients. The topic of ink and typographic varnishes in Spanish America remains largely unstudied, but reveals more about the attempt to substitute for imports via the use of local materials instead. In 1791, an industrial announcement in the periodical *Mercurio Peruano*, which regularly promoted enlightened ideas for the progress of Peru, reported the invention of the engraver Don Joseph Vázquez to replace Chinese ink, which was used commonly for drawing but had to be imported from Asia. Samples proved that the ink was no different from the best one from China and prospecters, hoping to overcome the effort and expense of supply, announced the usefulness and considerable benefits of the discovery for Peru and for Europe. For all interested clients, the engraver provided the ink at his home in Lima.[151] In this case, ink production was based on the discovery of the 'secret' of the ink, without further disclosing the substances involved. By contrast, a manuscript recipe of three methods to cook ink reveals the use of native botanical products, such as Peruvian mint (*yerba buena*) and the bark of the native Peruvian tree called *tara*. For the making of ink, one had to take some Peruvian mint, together with pomegranate peel and half a pound of *tara*, cook these in six pounds of water until it was reduced by half, filter it, mix it with vitriol, and store it for use.[152] Yet such archival evidence is rare and, besides the announcement in the *Mercurio Peruano* and this handwritten

[149] Garone Gravier, *El Arte de ymprenta*, 152–153. On the preparation of printing ink in Spain, see also the instructions in the printers' manual in 1811, Sigüenza y Vera, *Mecanismo del arte*, 167–170. For a general history of typographic varnishes, methods of production, and implements, see Bloy, *A History of Printing Ink*.

[150] '*Una olla de cobre en que se hase la tinta*'; compare the transcription of the inventory of the workshop of Manuel de Olivos in 1791 as document 53 in Guibovich Pérez, *Imprimir en Lima*, 288.

[151] *Mercurio Peruano*, No. 3. 09 January 1791, 24.

[152] 'Receta para hacer tinta'. IRA. JLTS. 00221, n.d. Although not dated, the handwriting indicates the eighteenth century. On the traditional composition of (writing) ink in Spain, see Cárcel Ortí and Odena, 'La tinta y su composición'.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

eighteenth-century ink recipe, sources about workshops do not expose more about the preparation of printing ink in Lima.

As for the production of ink, printers and binders employed local materials for the book-binding process (*encuadernación*). They covered print publications with book cloth if they were not to be sold simply folded and stitched, as was the case for many cheap and short-run printing products. Binding served primarily to protect and preserve the printed sheets, but also affected the appearance. Whether a book had a simple trade binding or a luxury cover reveals much about its use, traditions, and possessors, as well as its status as an art object.[153] The material of the binding offered another feature of classification to distinguish sets of books. Two materials were frequently used for binding, a simple version called *en pasta* or *a la rústica* and a more elaborate one in vellum, called *en pergamino*, made traditionally with parchment of calf, sheep, or goat skin. The quality of the craft varied, and the Spanish Crown explicitly requested items with 'good binding […] in Morocco leather' for the return consignment of copies of the *Guía de forasteros,* the yearly guides published in the capital Lima.[154] The outer appearance was emphasised when the highest-quality fabrics like velvet and silk with impressed designs decorated the cover and book boards, following the trends of the European capitals Paris and London.[155] However, such costly materials as a blue velvet binding were reserved for exquisite publications.

Again, apart from contemporary binding as a physical object that tells us about materials and techniques – if the book was not rebound, as happened frequently in the late nineteenth century – only a few written references to this craft exist. Binding figured only occasionally as a distinct asset in the itemisation of printing costs or as a separate bill, revealing some information about the profession. For a printed object for daily use, binding must often have been carried out directly in the printing workshop, as in the case of calendars when it made up less than 5 per cent of the total cost.[156] Printers as well as booksellers engaged in the business, as shown in early printing contracts that included stipulations on binding

[153] Foot, 'Bookbinding', 124.

[154] '*[B]ien encuadernados* […] *en tafilete*', 'Copia de real orden al Virrey del Perú, mandando se remita a S.M. suficiente número de ejemplares de las Guías de Forasteros'. AGN. Real Hacienda, C7. 948, 1791, 205–206.

[155] For an overview of the different sorts of bookbinding in Spain and thus in Peru, especially luxury versions of the eighteenth century, see Carrión Gútiez, 'El libro', 395–446.

[156] 'Razón del importe del calendario para la Santa Iglesia de La Paz'. BNP. Mss. C1237, 1785.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

from the beginning of the seventeenth century on.[157] In other cases a trained person was employed for the task of binding, such as the slave who worked in the bookshop of Salvador López the century before.[158] Over time, the occupation of bookbinding apparently developed into an increasingly independent job from printing. Binding was not always connected to a printing workshop, as was true for Francisco Bejarano de Loayza, who identified himself as a bookseller (*librero*) with a stock of 2,000 books on all subjects. In 1725 he had done the binding for various books, billed at 20 *pesos*, for the polymath Don Pedro de Peralta y Barnuevo, rector of the University of San Marcos, famous for his enlightened discourses and writings about the city of Lima.[159] For luxury books, a professional bookseller took on the task, as was the case when Juan Nabas bound the *Relación de reales exequias* in 1768. This expensive job cost 291 *pesos*, using blue velvet cloth (*terciopelo azul*) and silver clasps for three luxury copies, and white paper and – apparently Peruvian – parchment for the rest.[160] As in those two cases, a specialised bookseller or bookbinder embraced the practice, yet there is little information about such a profession in the late eighteenth and early nineteenth centuries.

For binding the products of Lima presses only, bookbinding in colonial Peru did not develop as a sophisticated craft. In general, imported books arrived ready bound on the colonial market even though binding implied more weight, especially in the early times of wooden boards and metal clasps. In Europe, by contrast, it was common practice to send unbound book sheets in barrels from one town to another to prevent increased transportation costs, and buyers could decide independently on their binding style and expense.[161] In order to protect the domestic binding craft in Spain and allow for its development, books from neighbouring

[157] See the following contracts, cited as documents IV, V and XVI in Lohmann Villena, 'Documentos', 107–198, 124–125. Cited as document 6 and annex XIII, Lohmann Villena, 'Más documentos', 78, 97. Cited as document 9 in Guibovich Pérez, *Imprimir en Lima*, 143–145.

[158] The topic of enslaved persons working in printing workshops and bookshops has not been addressed for colonial Peru. Single references give evidence about their work, such as the one cited in Guibovich Pérez, *Imprimir en Lima*, 77.

[159] Francisco Bejarano possessed a well-organised bookshop in Lima, as we know from his will, 'Pedro de Bustillo y Francisco Bueno, presbítero albaceas de Francisco Bejarano de Loayza, sobre cumplimiento de su testamento, solicita licencia para hacer inventario de bienes'. AGN. CA-JO1, 59.501, 1725, 8v.

[160] Romero, *Adiciones*, 486–488, Annex XXIII.

[161] Febvre and Martin, *The Coming of the Book*, 105–106. In Peruvian book imports, not barrels but boxes (*cajones*) and trunks (*baúles*) contained the wares, suitable for both sheets and bound books.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

European countries were to be imported without binding. Different prohibitions between 1778 and 1802 addressed this issue, ensuring extra income for the Spanish craftsmen. By stipulating Spain as the place for binding, the task was converted into a locally executed craft on the peninsula. Regulations, however, did not alter transnational transportation practices and customs officials often destroyed the binding at the Spanish borders to obey the laws.[162] Transatlantic shipments to the viceroyalties, by contrast, contained mainly ready-bound books, as was already the practice in the trade of the sixteenth and seventeenth centuries.[163] Such procedures for import regulations and local binding crafts reveal the policies of the book market in a colonial context that was the same for Spanish America as for British America.[164] The extent to which imported books with Spanish binding curtailed colonial manufacture eludes us, as only single names and contracts for bookbinding are known. While there are few references to binding activities and ink making, the scarcity of printing utensils is frequently manifest in the sources.

In colonial Lima, missing equipment was a daily affair and printers must have been used to material shortages. Each workshop needed several professional tools for the art of printing (Figure 1.3). The dependence of Peruvian printing workshops becomes clear when studying the provision of metal letters, of which several hundred were necessary to compose a text, and which had to be imported – by law – to Spanish America. Due to the frequent and continuous use of the same types in Peruvian workshops, they became worn and frayed, which affected the clean typeface of the books being printed. Access to new workshop material therefore meant prestige and increasing production, but was far from easy. While the craft of smiths was well established, enterprises to cast letters did not get the permission of the authorities. When the Mexican clockmaker José Francisco Dimas Rangel had cast type himself to open a new printing workshop in the City of Mexico in 1784, the Consejo de Indias – the Council on all things concerning overseas territories – rejected his request, stating that all types and printing tools had to come

[162] A regular exception to these regulations was the cheap binding method in pasteboard (*a la rústica*): Reyes Gómez, *El libro en España y América*, I, 605–607.

[163] In contrast to the practice of transporting unbound sheets (*envíos en rama*), see Rueda Ramírez, *Negocio e intercambio cultural*, 95; Maillard Álvarez, 'Entre Sevilla y América', 223–224.

[164] For the British American book market, see Green, 'The British Book in North America', 552; Stiverson and Stiverson, 'The Colonial Retail Book Trade', 167.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

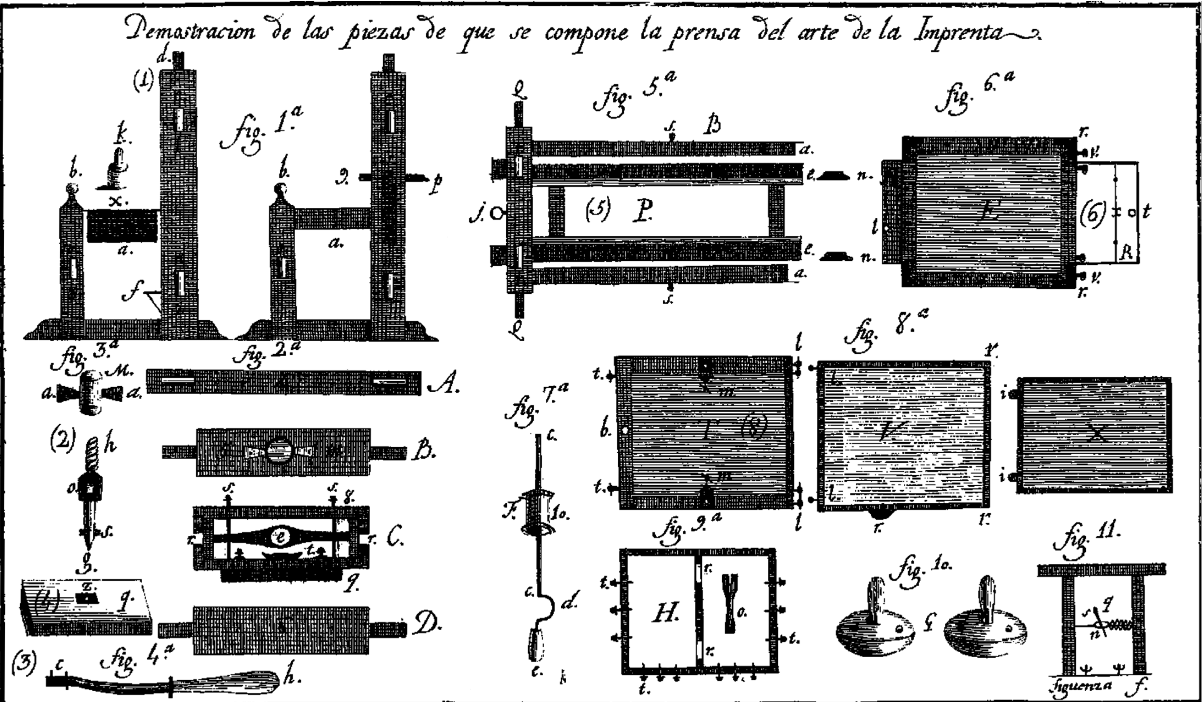


FIGURE 1.3 Equipment necessary for the art of printing, depicted in a Spanish printing manual. Juan Josef Sigüenza y Vera, *Mecanismo del arte de la imprenta para facilidad de los operarios que le exerzan*, Madrid: Imprenta de la Compañía, 1822 [1st ed.1811], 153. Images from the collections of the Biblioteca Nacional de España.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

from Spain.[165] In the colonial context, importing new workshop equipment was exceptional and required contacts and means.

The workshops in Lima required new materials regularly, as the letters wore out over time.[166] Printing masters thus imported equipment across the Atlantic from Europe. When the administrator of the Orphanage in Lima had ordered new printing type from Spain in 1758 for the making of *cartillas*, he celebrated the event as a special occasion. The new types for the Orphanage were 'much superior' to those used by the workshops in the capital, causing others to emulate their style and incurring the envy of printers around the city, as the administrator proudly declared.[167] In contrast to the types already available in Lima, new types from Madrid were considered to be cast in 'the most modern style moulds' and offered thus 'uniformity of the letters for major rectilinearity'.[168] In November 1791, the subsequent administrator of the workshop of the Orphanage received another substantial shipment of new types and further printing utensils from Madrid, worth 800 *pesos*, which he could use to increase the output of the workshop.[169] Occasionally types arrived with ships, as proven by the register lists of imports. In the same year, the frigate *Nuestra Señora de las Nieves* carried twenty-five *arrobas* of printing types of Spanish origin to Callao.[170] Time after time new supplies were necessary, yet importing them was no simple undertaking. The printers' situation of material shortages in the workshops in Lima and the need for supplies was paradigmatic for Spanish America, and similar to other colonial places at the time.

[165] Royal decree from 23 September 1786. Nevertheless, his printing shop opened even though it operated for only a short period: Medina, *La imprenta en México*, facsimilar, I, CLXXXVII–CLXXXIX.

[166] Medina gives as a reference a twenty-year time frame, after which the types were useless: Medina, *La imprenta en Buenos Aires*, XV.

[167] '*[L]etra muy superior*', 'Expedientes e instancias de partes'. AGI. Lima, 1013, 1811–1812. Carta de Don Diego Ladrón de Guevara, 11 December 1758.

[168] '[…] *cuya Letra nueva es fundida en Madrid, en los moldes del mas moderno estilo*' and later '*igualdad de letra para la mayor rectitud de sus lineas como que se ha fundido por Peritos en España*', 'Autos seguidos por Don José Fernández de Castro con Don Diego Ladrón de Guevara, mayordomo de la Real Casa de Niños Expósitos, sobre el privilegio de las imprentas reales'. BENE. Huérfanos, I.24, 1767. Carta de Joseph Fernandez de Castro, 01 April 1767, 7, 7v.

[169] 'Autos que contiene el nombramiento del Dr. Don Manuel Mancilla Arias de Saavedra, Oidor de la Real Audiencia, como Juez Protector de la Real Casa de Niños Expósitos y un inventario de los bienes e ingresos de la Casa, hechos por su mayordomo Don Andrés de Herrera'. BENE. Huérfanos, II.1, 1797. Cuenta y Razon, Don Andres de Herrera 22 November 1791, 9v, 17v.

[170] 'Salidas y presupuestos de las embarcaciones para América'. AGI. Indiferente, 2189, 1790–1792. Nr. 429. 23 November 1791.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

The workshops at the various colonial sites in the Americas depended on types from Europe. In 1795, for example, eighty-seven arrobas of printing types were sent from Spain to the Mexican port of Veracruz.[171] Periodically, fresh supplies arrived in New Spain as announced in the *Gaceta de México*, and within a timeframe of twelve years a Mexican printer family received an impressive 100 boxes with types from Spain.[172] These arrivals were, however, not always predictable. The difficulty of transport and the dependence of the printers become clear in an Argentinian case from 1784, when a delivery failed, and the expected material arrived only six years later. The imported material came mostly from Spain, as a workshop in Buenos Aires had available types from Córdoba, Madrid, and London. At the turn of the century, in the aftermath of the punch-cutter John Baskerville and with the British invasions of Río de la Plata, English type founts became more frequent. In 1807, a ship brought a new printing press with types and tools from England to Montevideo, paid not in money but in 3,551 pounds of cinchona.[173] As with paper production in Spain, which was insufficient and thus complemented by imports from mills of neighbouring countries, matrices and types arrived not only from Spanish but also from French, Flemish, and Dutch foundries or – as in the case mentioned – from England.[174] Again different, but still comparable, the situation of workshops in British America very much resembled the chronic scarcity and restricted supply in Spanish America. Until the Revolution in 1776, almost all printing presses and types were imported from England, even though transport was difficult, slow, and expensive.[175] This colonial dependency for workshop equipment generated material difficulties that led to the reuse of utensils for long periods.

Zooming further in on the workshop, the inventories reveal the compound nature of printing equipment in colonial Lima. Due to the restrictions, only a limited number of types existed in Peru and printers could not rely on a complete assortment. Inventories reveal how workshops

[171] '*87 arrovas, letra de Imprenta, 9, 783* [*reales*]', 'Salidas y presupuestos de las embarcaciones para América'. AGI. Indiferente, 2195, 1795–1796.

[172] As studied by Marina Garone for the period between 1722 and 1796: Garone Gravier, 'El comercio tipográfico', 12, 33.

[173] Medina, *La imprenta en Buenos Aires*, 448–449, Document XXX. Fabio Ares has identified the typographic material used in Buenos Aires at the time: Ares, 'Impresores, punzonistas'.

[174] Villena, 'Punchcutting', 172.

[175] English imports of types continued into the 1820s. Yet type casting by local foundries and paper mills in Pennsylvania helped to combat the dependency on import from England: Bidwell, 'Printers' Supplies', 168–178; Silver, *Typefounding in America*.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

experienced various vicissitudes, from being very well stocked to destruction and decay.[176] The shortage affected even the best workshop in the capital. As noted in a contract from 1799–1800, Guillermo del Río rented the equipment for the printing workshop from the Orphanage. The 'exact inventory' comprised three presses, various type founts, and much additional furniture for the considerable rent of 800 *pesos* per year. Among the founts were Atanasia, Misalete, Lectura, Texto, Parangona, and Entredos, a fine selection of typical Spanish styles of the time, weighing altogether 133 *arrobas*. Yet the selection was not complete, as the single adornment letters of sticks E, J, and Z and, in addition, the lower-case letters a, s, and u were missing.[177] Despite this, which in the daily workshop routine was compensated for by mixing the types, the workshop of the Orphanage with its printing utensils was the best equipped and largest in the whole viceroyalty. Similar to the case of Guillermo del Río, printers in Lima had to buy or borrow already existing – worn – types, as the import of new ones meant high costs and often long delays.

The shortage of material, and especially of types, affected the workshop routines, and a larger number of types must have been desirable for every printer in Lima. To this end, matrices were used for casting types on site. Already for the first workshop in Lima, Antonio Ricardo counted a large assortment of matrices to cast his own types.[178] In eighteenth-century Peru, matrices occasionally arrived from Spain, where the punch-cutters Eudaldo Pradell, Gerónimo Antonio Gil, and Antonio Espinosa dominated the art.[179] New material reached the capital along with Josef Meléndez who, in 1711, carried matrices of bronze to Lima with the intent to cast new types.[180] Compared to the early period of printing, the equipment of the workshops in Lima at the time was modest. In 1791,

176 Compare the descriptions of the workshop of Fray Francisco del Castillo from 1733 to the 1760s: Lohmann Villena, *El arte dramático*, 416.

177 '*[E]xacto inventario*', 'Escritura de arrendamiento de la imprenta de la Real casa de Niños Expósitos, otorgada por su mayordomo Don Juan José Cavero, a favor de Don Guillermo del Rio, impresor'. BENE. Huérfanos, II.9, 1800, 73v–76v, 84. In addition, the printer offered to produce *cartillas* for the Orphanage (which held the privilege) for the printing costs only. Contract transcribed in Romero, *Adiciones*, 496–503, Annex XXXII.

178 His inventory proves the large size and great activity of the first press with 80,000 of those cast types: Rodríguez Buckingham, 'The Establishment, Production, and Equipment', 352. For a transcription of the inventory from 1605, see document 19 in Guibovich Pérez, *Imprimir en Lima*, 136–140.

179 For type casting in Spain, see Updike, *Printing Types*, II, 70–87; Villena, 'Punchcutting'.

180 Letter of Dionisio de Alcedo, 06 September 1741, transcribed in José Toribio Medina, *La imprenta en Quito*, XV.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

when Jaime Bausate y Mesa had cleaned his new workshop on Calle de las Campanas after two months – which hints at the deteriorating condition of the workshop when he acquired it – he announced that he was the only one in the capital who possessed matrices, presenting a specimen of sixteen different types.[181] A decade later, in his application to become the royal printer in Lima, Domingo Ayala explained how, in 1801, he had to acquire types that he as engraver and type caster partly made by himself.[182] Originating from different places and handed down over generations, matrices were a rare tool in Lima, yet possessing punches and matrices allowed for a certain degree of independence, as types could thus be produced on site – albeit against the decision of the Council of the Indies from 1787, yet apparently tolerated.

This changed radically with the freedom of the press, proclaimed during the Cortes de Cádiz. Representing the entire Spanish Empire with delegates from the viceroyalties, the new parliament met in Cádiz to draft a novel constitution that was ratified in 1812. It encompassed major steps towards liberal transformation and democratisation, as the forerunner of all European developments of the time, including a different, completely liberal legislation on print culture.[183] As the former restrictive laws were repealed, new possibilities opened with the freedom of the press, generating an immediate upsurge in printing production in Lima. The increase was based, at least partly, on new printing equipment, as demonstrated in the following case. In 1813, the printer Tadeo López had initiated an experiment of casting letters in Lima. Referring to the decree of the freedom of the press, he expounded that, although it was no longer necessary to have a licence, revision, or prior approval to print a text, the capital of Peru could not benefit from this advantage due to the scarce, old, and bad types in the few workshops.[184] Developed in cooperation with the engraver Marcelo Cabello, their technique must have resembled the traditional steps, first to cut the relief pattern of a letter on a steel punch,

[181] Specimens of printing showed the style, form, size, and variety of types. No other type specimen of colonial Peruvian printers is known and this one only as a reference from the *Diario de Lima*. 02 January 1791, *Noticias Particulares*, transcribed by Romero, *Adiciones*, 33.

[182] '*[L]as letras y matrices hechas por el mismo con que trabaja à la perfeccion*', 'Carta nº 142 del virrey Joaquín de la Pezuela, a Martín de Garay Perales, secretario de Hacienda'. AGI. Lima, 757.18, 1817, 517–518.

[183] Martínez Riaza, 'Libertad de imprenta'; Villanueva, 'Censura según las circunstancias'; Peralta Ruiz, 'El impacto de las Cortes'.

[184] 'Se autoriza el establecimiento de una imprenta. Solicitudes de particulares'. AHM. 009-CC-MS, 1813, 84–84v.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

and then to employ the two-tier technique of punching out a matrix from a softer copper block and casting hot metal into the matrix fixed in a mould to cast a letter, as López speaks of 'opening matrices'.[185] Through his craft, the engraver Cabello knew how to work with metal and could realise the printer's plans to make matrices.[186] It was thus not uncommon to meet an engraver in a printing shop.[187] Numerous types could be made from the same matrix, which López celebrated as an important improvement for the printing workshops. Irrespective of his predecessors of punch-cutting, matrix-making, and type casting, the Limeño printer presented himself as the inventor of a 'new' method to cast types in 1813.

The contemporary reception of these occurrences attested that this innovation for printing in Lima – although not a real invention – did indeed present an attraction in 1813. With the new types, Tadeo López printed the periodical *El Peruano Liberal*, which he presented personally to the Viceroy Abascal. Attracting a lot of criticism for the demeanour of López, the incident appealed to the public interest: the periodical *El Investigador* reported on the event several times and an *entremés* was published, along with a five-page comic drama in verse, and a poem (Figure 1.4).[188] A century later, Ricardo Palma dedicated one of his short stories to the incident. In Palma's characterisation, Don Tadeo was a 'tubby Indian', behaving like a braggart, so famous that the street of his workshop was commonly referred to as 'Callejón de López'.[189] Whatever

[185] '*[A]brir matrices*', 'Se autoriza el establecimiento de una imprenta. Solicitudes de particulares'. AHM. 009-CC-MS, 1813, 84. For a description of the traditional processes of making type, see Moll, *De la imprenta al lector*, 109–111; Gaskell, *A New Introduction to Bibliography*, 9–11; Mosley, 'The Technologies of Printing', 170–174.

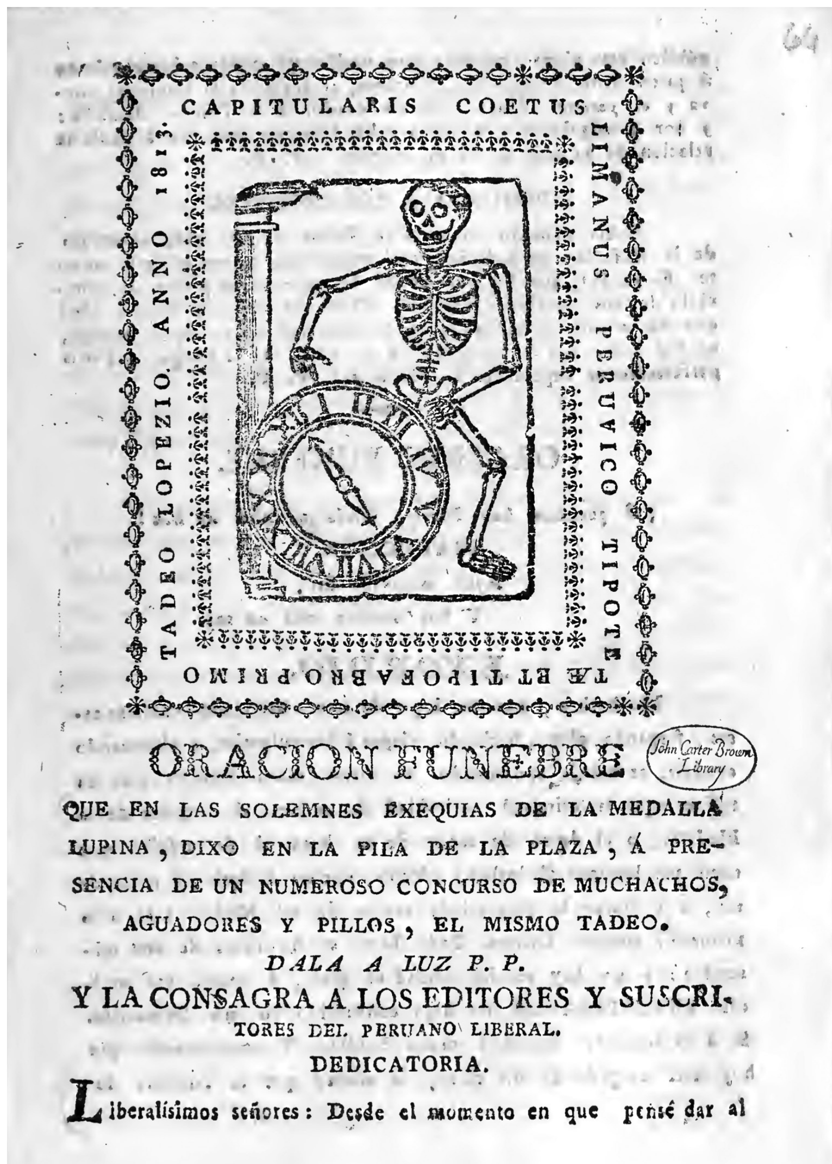
[186] Marcelo Cabello (or Cavello) is one of the few engravers in Lima; see Medina, 'La imprenta en Lima', 482. In his biography of the engraver, Omar Esquivel has studied the typographic influences: Esquivel Ortiz, *Marcelo Cabello*, 48–55. On the ethnic background of the engraver and silversmith Cabello, see Floyd, 'Grabadores-plateros', 94–96; Floyd, 'Looking for an Artist'. Floyd also makes reference to Cabello's activity as a publisher with his own printing press, incorporated in the list of printers in Appendix B.

[187] About the relationships between printers and specialised craftsmen such as goldsmiths, engravers, and the sharing of knowledge about the technique of type casting in early modern times, see Febvre and Martin, *The Coming of the Book*, 50–51; Portús and Vega, *La estampa religiosa*, 24–25, 29.

[188] *El Investigador del Perú*, No. 3, 03 July 1813, 12; No. 10, 10 July 1813, 38; No. 15, 15 July 1813, 57–59; No. 16, 16 July 1813, 54–55; No. 47, 16 August 1813, 187. *Tragedia famosa*. Published anonymously in 1813, but it was known from early on that the writer was José Joaquín de Larriva: *Oracion funebre que en las solemnes exequias de la medalla lupina*.

[189] '*[I]ndio rechoncho*' – perhaps the printer was of Indian ethnicity or the term served Ricardo Palma to degrade the social position of the printer: Palma, 'Don Tadeo López,

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press



CAPITULARIS COETUS LIMANUS PERUVICO TIPOTE TAE ET TIPOFABRO PRIMO TADEO LOPEZIO. ANNO 1813.

ORACION FUNEBRE

QUE EN LAS SOLEMNES EXEQUIAS DE LA MEDALLA LUPINA, DIXO EN LA PILA DE LA PLAZA, Á PRESENCIA DE UN NUMEROSO CONCURSO DE MUCHACHOS, AGUADORES Y PILLOS, EL MISMO TADEO.

DALA A LUZ P. P.

Y LA CONSAGRA A LOS EDITORES Y SUSCRITORES DEL PERUANO LIBERAL.

DEDICATORIA.

Liberalísimos señores: Desde el momento en que pensé dar al

John Carter Brown Library

FIGURE 1.4 Title page of the anonymously published satirical short print *Oración fúnebre que en las solemnes exequias de la medalla lupina, dixo en la pila de la plaza, á presencia de un numeroso concurso de muchachos, aguadores y pillos, el mismo Tadeo. Dala a luz P.P. y la consagra a los editores y suscritores del Peruano liberal*, Lima: imprenta de los huérfanos, por D. Bernardino Ruiz [1813]. Courtesy of the John Carter Brown Library.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

the response and commemoration, Tadeo López hoped that through his technological innovation, in combination with the – recently proclaimed – freedom of the press, printing would spread to the provinces for little cost and become an instrument available 'in abundance' in Lima for the propagation of Enlightenment.[190]

For over 200 years of printing in Lima, the colonial system with its rules and prohibitions had restricted the free operation of the trade. When after the freedom of the press in 1811 the circumstances allowed it, attempts were made at the local level to improve the conditions for printing by overcoming material constraints. Whereas in other areas profound technological changes gradually began to gain traction with machine-made paper, the iron press, and finally the steam-powered press,[191] during colonial times in Peru making matrices and types was the only innovation in Lima printing workshops. Other technological changes came only after Independence with, for example, the first paper factory opening in the capital in 1848.[192] Focusing on the material culture – with paper, ink, binding materials, matrices, and types – helps us to study the composition of books and reveals changes in the colonial trade. Notwithstanding printers' intent to gain independence, the general dependency on imports of materials and equipment tells of the restricted conditions of printing that ruled for a long time in the workshops in Lima.

* * *

The book market operated within certain confines in colonial Peru: first, a comparatively low literacy rate; second, a restrictive legal framework with both preventive and punitive censorship that made printing and the book trade in the Spanish realms less 'free' than elsewhere at the time; and third, a material dependency on imported paper and printing

el condecorado', 883–886. Based partly on the re-narration in de Mendiburu, *Diccionario historico-biografico*, I, 35–36.

[190] The whole paragraph reads as follows: '*Este es un [...] servicio tan señalado, como beneficio al Reyno, p[o]r q[u]e yà podrán todas sus Provinicas surtirse de Imprentas à poca costa, y Lima tendrá en abundancia el instrum[en]to porpio p[ar]a la propagacion de las luces y las ciencias, llenando asi los grandes objetos à q[u]e se dirigió esa Ley de la libertad de imprimir*', 'Se autoriza el establecimiento de una imprenta. Solicitudes de particulares'. AHM. 009-CC-MS, 1813, 84–84v.

[191] Barker, 'The Morphology of the Page', 265. Mechanisation of paper production on a broad scale took place from the middle of the nineteenth century on: Bidwell, 'The Industrialization of the Paper Trade'. For a study of technical innovations in the paper industry and punch-cutting in Spain, see Reyes Gómez, 'De la manual a la mecánica'.

[192] Ragas, 'Leer, escribir, votar', 122. By contrast, in British America, paper production in Philadelphia had already started in 1691: Hall, 'The Atlantic Economy', 154.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press

types in Lima's workshops that also entailed rising costs and delays. Still, informal education together with schooling taught more people to read, and porous legislation or ignorance of prohibitions on the book market led to an active trade and production. In addition, printers and masters attempted to redress the material dependency on Spain. During the last decades of the eighteenth century and first decades of the nineteenth, the context of the book market was gradually changing, thus partly overcoming the restrictions of the last two centuries. Despite the many limitations, printing and books occupied an important place in colonial Peru. The production and trade of *cartillas* have offered evidence of increasing literacy rates and a vibrant market for the written word in which printers and traders – irrespective of barriers – engaged in what was to them a risky but profitable business. By examining the restrictions, this chapter has mapped the background of the growing supply, the expanding book market, the varied genres, and the recipients that will be explored in the following chapters. Chapter 2 will address the many ways in which – despite the limitations discussed – printed commodities entered the market in late colonial Peru on an unprecedented scale.

https://doi.org/10.1017/9781009360876.002 Published online by Cambridge University Press